信頼の品質と価格
Joia Lorena
ジョイア　ロレーナ　石井宝石店
SINCE 1972
Alameda Campinas, 1190　Fones: (55 11)
Jd. Paulista - São Paulo - SP　3885-4938 / 3885-4656
www.joialorena.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3340-6060 – www.nikkeyshimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
2014年開運絵馬頒布
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 – www.temploxintoista.org.br

ANO XVII – Nº 3935　SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 21 DE JANEIRO DE 2014　R$ 3,30

名護市長に辺野古反対派再選

移設実現への道険しく
普天間移設計画遅延も

【共同】日米両政府が進める米軍普天間飛行場（沖縄県宜野湾市）の県内移設に「ノー」が突きつけられた。名護市長選は、同市辺野古沿岸部への代替施設建設に反対を訴える現職の勝利となった。安倍政権は結果にかかわらず計画を急ぐ方針だが、反対派が移設阻止へ勢いを増すのは確実だ。扱いを誤れば工期短縮どころか一層の混乱を招きかねず、懸案解決への道はさらに険しくなった。

名護市長選の再選から一夜明け、記者会見する稲嶺進氏＝20日午前、沖縄県名護市

「市長選は全く影響ない。国民の生命、財産を守る観点から予定通り進めさせてもらう」。安倍晋三首相から対応を任された菅義偉官房長官は投票日前のテレビ番組で予防線を張った。

安倍政権からみれば、難関とみられた仲井真弘多沖縄県知事の埋め立て承認を昨年末にクリアしたばかり。手詰まり状態を脱し、動きだした流れを止めたくないとの思いは強い。周辺は「自民党の方で一本化するのが遅すぎた」と早くも責任転嫁が始まった。

首相は一昨年の政権復帰後、普天間移設をめぐる民主党政権の迷走を教訓に日米同盟強化を最優先課題の一つに掲げてきた。官邸筋は「移設問題の具体的進展で米側の信頼を勝ち得てきた」と明かす。今年4月に見込まれるオバマ米大統領の来日を前に「痛い取りこぼし」（政府関係者）となったのは間違いない。

「市長にはいろいろな権限がある。『ノー』と言えば前に進まない」。当選を果たした稲嶺進氏は選挙戦で、自らの権限を武器に「徹底抗戦する」（関係者）考えを示した。具体的な内容は明かさないが、市が管理する漁港区域や河川の使用許可を国が求めた場合、拒否するとみられる。

苦境に追い込まれたのは政府だけではない。告示の12日以降、移設容認派の市長を誕生させようと、末松文信氏の応援に何度も駆け付けた仲井真氏の県政運営に大きな影響が出るのは必至だ。

県議会は社民党や共産党などの野党が、知事与党の自民党、公明党などを上回る。知事の埋め立て承認に激しく反発する野党会派は10日に知事辞任要求決議案を提出し、可決された。

今年秋には任期満了に伴う知事選が控えており、野党は2月下旬からの県議会定例会で追及姿勢を強める構えだ。「定例会前に臨時会を開き、知事不信任決議案を出すべきだ」との声も出ており、仲井真氏を早期に追い込もうと手ぐすね引く。

防衛省は選挙結果に平静を装う。だが、代替施設建設予定地の測量やボーリング調査を3月ごろから始め、来年春をめどに埋め立て工事に着手する段取りを描くだけに、焦燥感を強める。

滑走路も含めて新基地建設までは5年。移設完了までは計9年かかる。現行計画が策定される前の2004年には、政府が本体工事前段階のボーリング調査に着手。反対派住民らによる座り込みなどの妨害行為で阻止され、着工できなかった経緯は記憶に新しい。

日米両政府は、在沖縄海兵隊約1万9千人のうち約9千人を米領グアムなど日本国外に移すことで合意、20年代前半から始める方針だ。普天間飛行場の空中給油機15機と、米軍厚木基地（神奈川県）の空母艦載機を米軍岩国基地（山口県）に移駐する在日米軍再編計画も進めている。

普天間移設のスケジュールが狂えば、他の計画に玉突きで影響が出かねず、米政府関係者は「日本側の問題だ」といら立ちを隠さなかった。

「市長権限は限定的」

政府は20日、沖縄県名護市長選で米軍普天間飛行場（同県宜野湾市）の移設反対派現職の稲嶺進氏が再選したことについて「名護市長の権限は限定されている」（菅義偉官房長官）とけん制した。名護市辺野古への移設計画を変更せず、早期着工に向けて作業を進める方針だ。

菅氏は20日午前の記者会見で、稲嶺氏が移設作業に反対する意向を示していることに対し「埋め立てについては沖縄県の仲井真弘多知事から承認を頂いている。支障は生じない。法的手続きに基づいて淡々と移設を進める」と指摘した。

毒ギョーザ事件で無期懲役
中国、殺虫剤混入の被告に

【石家荘共同】日本で2008年1月に発覚した中国製ギョーザ中毒事件で、危険物質混入罪に問われた製造元食品会社「天洋食品」の元臨時従業員、呂月庭被告（39）の判決公判が20日、河北省石家荘市の中級人民法院（地裁）で開かれ、同地裁は無期懲役を言い渡した。呂被告は起訴内容を認めており、上訴しない可能性が高い。

日中両国で14人の被害者を出し、中国の「食の安全」への不信感が日本で強まるきっかけとなった事件は、発覚から約6年を経てようやく決着した。

裁判長は判決理由で「計画的犯行で不特定多数に危害を加えた。情状酌量の余地はない」と述べた。丸刈りの呂被告は、言い渡しの間うつむいたままで、発言はしなかった。

事件で中国側でも4人の被害者が出たことを踏まえ、判決は食の安全を脅かした悪質な犯行に厳しい姿勢を示した。中国メディアは懲役10年との見通しを伝えていた。

日本大使館員のほか、日本メディアの代表2人の傍聴が認められた。地裁前には多くの日本の報道陣が詰めかけた。公安関係者らが多数配置され、警戒態勢が敷かれた。事件では天洋食品が製造した冷凍ギョーザを食べた千葉、兵庫両県の3家族計10人が中毒となり、うち女児が一時意識不明の重体となった。

初公判は昨年7月30日に同地裁で開かれ、呂被告は起訴内容を認めて謝罪、即日結審した。

判決などによると、呂被告は正社員との待遇格差などに不満を抱き、トラブルを起こそうと考えて製品に有機リン系殺虫剤メタミドホスを注入。事件により天洋食品側に約550万元（約9500万円）の損失をもたらした。

地域活性化を発展へ
法人税を10％減　首相「好循環へ正念場」

【共同】安倍晋三首相は20日に開かれた経済財政諮問会議で、地域経済の活性化策を議論する関係閣僚会議を月内に開き「民間議員の提案を含め、取り組みを大きく発展させたい」との方針を示した。民間議員は、海外から日本への投資拡大に向けて、法人税の実効税率を現行の35％程度（東京都の場合、復興増税分除く）から中国や韓国と同水準の25％程度へ約10％引き下げるよう提言した。

首相は「ことしは（デフレ脱却に向けた）好循環実現の正念場だ。経済再生と財政再建の両立を目指していく」と強調した。内閣府は、国内総生産（GDP）と比べた国と地方の基礎的財政収支の赤字が2015年度に3・2％となり、10年度（6・6％）から半減する政府目標を達成するとの試算を示した。

首相はIT化や業務改革を通じて行政コストを大幅に削減する方策の検討も指示した。日本への投資を倍増させる目標に向け、甘利明経済再生担当相を中心に海外企業の意見を踏まえて課題を整理し、諮問会議に報告する。東京五輪開催の20年までの課題など中長期のテーマを議論する専門調査会を置くことも決定。会長には日本商工会議所の三村明夫会頭が就く。

法人税率引き下げに関しては、麻生太郎財務相が10％の税率下げで約5兆円の減収になると説明。代替財源を確保するには、特定の業界を優遇する租税特別措置の抜本的見直しや、他の税目での増収策が必要になると指摘した。甘利経済再生相は、与党税制調査会とも連携し、法人税率下げの経済活性化効果を分析するなど諮問会議で議論を深める考えを示した。

パキスタン、車列で爆発、20人死亡

【イスラマバード共同】パキスタン北西部カイバル・パクトゥンクワ州バンヌ地区にある軍施設で19日、治安当局の車列を狙った爆発があり、軍当局によると、20人が死亡、30人が負傷した。

イスラム武装勢力「パキスタンのタリバン運動（TTP）」が犯行を認めた。TTP報道官は、ナンバー2だった幹部が昨年、米国の無人機攻撃で殺害されたことへの報復だとしている。

夕闇に浮かぶ合掌造り
白川郷でライトアップ

【共同】世界文化遺産に登録されている岐阜県白川村の白川郷で18日、合掌造り集落のライトアップが始まった。午後5時半ごろ、集落にオレンジ色の照明が次第にともり始め、真っ白い雪に覆われたかやぶき屋根が夕闇に浮かび上がった。

冬の観光対策として地元の住民が始め、今年で28回目。午後6時現在の積雪は76センチで、気温は氷点下0・1度と冷え込んだが、集落を見渡す高台はカメラを構えた観光客でいっぱいになり、歓声が上がった。

初めて訪れたという東京都目黒区の主婦上江田智美さん（27）は「昼間とはまた違った表情。まるでお菓子のお家みたいにメルヘンな雰囲気ですてき」と満足そう。一緒に訪れた埼玉県狭山市の祖母安次嶺博子さん（81）も「映画のような、雪に囲まれたかやぶき屋根を実際に見られて感激。住んでいる方々に感謝です」と話していた。

新種のゾウ化石発見
三重、240万年前

【共同】三重県は20日、鈴鹿市で約240万年前（更新世初頭）の新種とみられるゾウの牙や臼歯などの化石を発見したと発表した。この時期のゾウの化石がまとまった形で出てくるのは初めてで、進化の過程が明らかになる可能性があるとしている。日本には大陸と地続きだったころ、ゾウがいたが、約2万年前に絶滅している。県によると、昨年5月、鈴鹿市にある御幣川の岸で、散歩中の男性が牙の根元の化石を発見した。その後の調査で、臼歯やあばら骨なども発掘された。

国内ではこれまで、300万～430万年前に生息していた国内最大級のミエゾウ（体高約4メートル）や、ミエゾウを祖先種とし、120万～200万年前に生息していた小型のアケボノゾウの化石が発見されているが、その中間の時代の地層からは十数点しか見つかっていなかった。

新潟、住宅火災で2人死亡

【共同】20日午前3時ごろ、新潟県糸魚川市滝川原828、小川百合年さん（84）方から出火、木造2階建て約200平方メートルを全焼し、焼け跡から2人の遺体が見つかった。糸魚川署は連絡が取れなくなっている小川さんと妻ハルノさん（90）とみて調べている。署によると、小川さんは5人暮らし。

C・アバド氏

【ローマ共同】イタリアのメディアによると、クラシック音楽界の巨匠で同国の指揮者クラウディオ・アバド氏が20日、北部ボローニャで死去した。80歳。死因は不明だが、このところ病気を患い、昨年末からコンサート活動などをキャンセルしていた。

1933年イタリア北部ミラノの音楽一家に生まれた。ミラノ音楽院などでピアノや指揮を学び、60年に27歳の若さでミラノ・スカラ座の指揮者としてデビュー。68～86年にスカラ座の常任指揮者や音楽監督などを務めた。

インドネシアで洪水被害拡大

【ジャカルタ共同】インドネシアの首都ジャカルタで今月中旬から断続的に降った豪雨による洪水被害が拡大し、国家災害対策庁によると、20日までに避難者は3万人を超えた。洪水に流されるなどして、これまでに7人が死亡した。

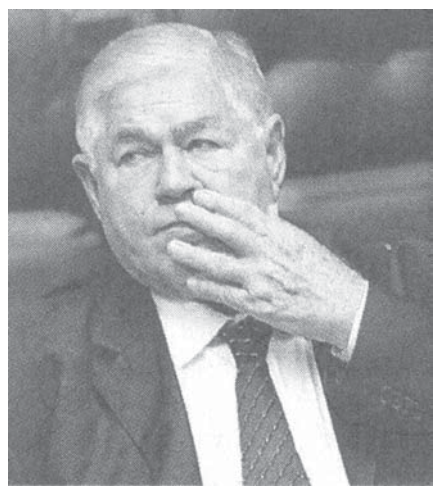
樹海

聖市カンポ・ベロ区の何の変哲もない小さなカフェ（喫茶店）に入ったら、メニューにアイスコーヒーがあった。どこでもほぼカフェジーニョかエスプレッソの一点張りの当地としてはごく珍しい。「コーヒーの選択肢が増える兆しか」との期待を抱いた▼というのも、世界最大のコーヒー豆輸出国であるはずの当地には、なぜかカフェが少ない。輸入すると高く付くせいか豆の種類も選べない。カフェらしいカフェといえば、仏系フランズ・カフェや06年に初出店した米国系スターバックスくらいか▼コーヒーを輸入に頼る日本では、なぜかカフェ文化が満開だ。水野龍が最初に銀座に開いた「カフェ・パウリスタ」では、大正期の小説家などの文化人が熱い議論を交わし、熟考できる雰囲気を楽しんだ場だった▼カフェは17世紀初頭にトルコで誕生し、後に欧州に広がったという。上流階級の社交の場、知識人の議論の場として栄えたが、時の為政者に禁じられるほど文化を醸成する〝危険な〟場所だった▼フランス革命当時、その主要舞台となったパリのパレ・ロワイヤル広場の近隣には、最新のカフェが立ち並び、田舎から出てきた文士、弁護士、医者、学生が市民と、あるべき政治を論じ合っていたという。つまりカフェは歴史上初めて、階級を超えて開かれた政治的な議論をできる場として機能したと言われている。それを日本に持ち込んだのが、水野だった▼都市文化の発展と共に増えるカフェは、文化的成熟度を示す指標でもあるようだ。世界最大の豆産地にはカフェが少ないというのは、元植民地国ゆえの歴史の皮肉か。どおりで当地の珈琲が苦いわけだ。（阿）

ジウマ政権　連立与党の結束に乱れか

下院での法案却下が急増
13年下半期だけで11件
目立つPSBやPMDB離反

ジウマ政権の下院議会内での支持が年々落ちていることが指摘されている。数の上では下院で多数派を占める連立与党だが、この2年でのほころびが目立ってきていると20日付伯字紙が報じている。選挙の年だけに、与党の結束の乱れがどのような展開につながるのか、注目される。


下院で反内閣派と目されるPMDBのニュートン・カルドーゾ下議

だが、下院での「ジウマ離れ」は2012年のうちから進んでいたようだ。ジウマ政権が発足した年には、下院議員513人のうち実に306人が、法案投票に90％以上の確率で内閣の意向に賛同していた。ところが11年になると、法案投票で内閣に90％以上賛同した下議の数は134人に激減し、13年にはその数がさらに123人にまで減っている。

「連立内閣に90％賛成の議員」の内訳を見ると、ジウマ大統領の労働者党（PT）下議はほとんどが賛同している。だがブラジル社会党（PSB）、連立与党内でのPT最大のパートナー、民主運動党（PMDB）の離反が目立っている。

PSBは11年には27人の下議が議会投票で内閣に賛同していたのに、12年には12人、そして13年には誰もいなくなった。これは、同党党首のエドゥアルド・カンポス氏が14年大統領選出馬を希望することで、13年9月にPTとの連立与党を解消したことが背景にある。

PMDBに関しては、内閣に90％賛同の下議が11年には67人いたが、11年には4人、12年には3人と激減した。この背景には、ジウマ大統領の弱点として以前から指摘されている、PT以外の連立与党との話し合いが不足していることが関係するようだ。

PMDBは民政復帰後、伝統的に下院議長を出してきた党だけに、同党の意向が議会内で強くなりやすいこともある。

例えば、昨年の法案投票で18度も内閣に反対の票を投じたPMDBのニュートン・カルドーゾ下議が、「何でもPTの言う通りに首を縦に振ればいいというものではない」と公言している。同様に、知事選挙の際などにPTの意向で、重要州でPMDB独自候補が立てられないことに不満を漏らす声もある。

12年の全国市長選後にジウマ政権支持に回った社会民主党（PSD）も、内閣に反対票を多く投じる政党だ。昨年下半期に却下された法案のうち、同党は「PTの意向に従わなくていい」と党議員に命じた回数は、PSDBの8回を上回る9回となっている。PSDはジルベルト・カサビ党首が民主党（DEM）の出身で、民主社会党（PSDB）出身と野党出身の党員が多いことが理由にあげられている。

13年の下半期で、下院は内閣が可決されることを望んだ法案が11件も却下された。同上半期にも5件却下されていた。11年には3件、12年には5件だったのに比べれば激増といえる。

13年下半期は6月に起きた全国規模での「マニフェスタソン（抗議の波）」と重なる。

東西南北

本紙でも連日報じている、ショッピングでの不法ファンキ・イベント「ロレジーニョ」に関連した被害が先週末、聖市、そしてリオの高級ショッピングに及んだ。聖市西部のショッピングJKイグアテミは18日、ロレジーニョ開催を求めて抗議する100人ほどのマニフェスタソンを受け、午後1時45分に一時閉店した。高級ブランドが軒を並べる同ショッピングでは「通常の土曜より1万6千レアルも損した」と不満を漏らす店もあった。また、リオの高級ショッピング・レブロンの前では19日、ファンキの大音量を鳴らした集団がシュラスコ・パーティを敢行し一部の店が閉店した。

◎

聖市南部グラジャウーは、市内で最も自転車利用者が多い地域として知られている。何でも「生活水準が高い」という訳でなく「必要に駆られて」のようだ。2007年に行なわれた調査では1日平均で9451台の自転車走行が見られ、41・3％の住人が通勤時に利用している。CPTM9号線の駅が大多数の住民から不便なところにあり、渋滞が多い地域だ。バスで駅に行くと徒歩以上に時間がかかるから、皆が自転車を使うとか。それでもこの地域に自転車専用道はなし。本来は、こんなところにこそバス専用道を作るべきだろう。

◎

W杯を前にした最後の大会となる州サッカー選手権が各州で始まっている。「パウリストン」こと聖州選手権は18日から開始され、「聖州4強」のうち、100周年のパルメイラスを始め、サントス、コリンチャンスは順当に初戦を飾ったが、サンパウロだけはブラガンチーノに0―2で敗戦。しかも主力を投入しての痛い敗戦だった。

マルタ文化相に有罪判決
市長時代に行政上の不正
非政府組織と密接な関係か

元聖市長で現文化相のマルタ・スプリシー氏が市長時代（2001～2005年）の2002年、入札を行わず民間団体と契約を結んだとして、聖市の地裁は行政上の不正行為で有罪判決を下した。18日付エスタード紙、17日付G1サイトなどが報じた。同サイトによれば、9日に出ていた判決が17日に公表された。

この一審判決で、マルタ氏は3年間の政治活動禁止処分、市長時代に受け取っていた給与の50倍（G1サイトでは5倍）に当たる金額の罰金支払いを命じられた。

検察は元市長が2002年、家族計画や避妊法、性生活などに関する指導を市東部のシダーデ・アデマール、シダーデ・チラデンテス区役所管轄地の住民に対して行うにあたり、サポートする機関として「GTPOS」という名の非政府組織と入札無しで契約を結んでいたとしており、裁判所はこれを事実と認めた。また、同様の判決が当時の教育局長マリア・アパレシーダ・ペレスにも下された。

同氏の弁護人は18日、判決を不服として控訴すると発表した。

検察によれば、「GTPOS」は性生活調査や指導を行う非政府組織で、聖市と17万670レの契約を結んだが、事前に入札が行われなかったことを違法だとしている。

起訴を受け、マルタ氏の弁護側や市役所教育局は契約が合法的であったこと、仕事はその団体によって適切に行われたことを主張していた。

しかし判決文では、「被告（元市長）は、契約した団体と親密な関係にあり、道義違反があった」とし、担当判事はマルタ氏がGTPOSの共同設立者であるという事実を強調、そのために、この種の契約締結に求められる公正性が侵害されたとしている。

またGTPOSも、当時の契約金額の10％の罰金支払い、向こう3年間の公機関との契約締結、あるいは非政府組織としてのインセンティブの受け取り禁止を命じられた。同じく控訴する意向だ。

この団体と市との契約に関しては以前も検察が起訴しており、同じくマルタ氏、ペレス元教育局長が絡んでいた。両氏はこのときも行政上の不正行為で訴えられていたが、2011年6月の二審判決で無罪となっている。

有罪の一審判決が下されたマルタ文化相(wikipedia)

失業率
本当はもう2％高かった？
IBGEが新集計法発表

ブラジル地理統計院（IBGE）が新たに導入した失業率の調査法によると、従来発表されていたものより2・0％ほど高くなることがわかった。20日付伯字紙が報じた。

従来の失業率は、IBGEが行なっている月間雇用調査（PME）という調査方法により毎月発表されており、国内最大の6州（聖、リオ、ミナス・ジェライス、南大河、バイーア、ペルナンブッコ）における失業率を計測したものだ。

2013年の失業率は最も高いときでも6月に記録した6・0％で、11月には歴代でも最低の4・6％を記録していた。

しかし、IBGEはこのほど全国住人抽出調査（Pnad）という調査法の開発を発表した。この方法は調査対象となる市を全国3500市まで拡大し、発表は四半期単位で行なうとしている。

17日に行なわれた最初の発表では、最新データである2013年第2四半期における失業率は7・4％になる。それはPMEでのその間の失業率が5・6～6・0％に比べると、2・0％弱高い数字となる。同年の第1四半期には8・0％に及んでいたという。

Pnadによる調べで、2013年第2四半期で地域別に見ると北東伯の10・0％、北伯の8・3％が平均値を押し上げる結果となっていることや、同時期の全国の失業者730万人であったことなどもわかった。

この結果を受け、IBGEのバスマリア・ビヴァール会長は「大都市圏は工業、サービス、教育、保健などの経済構造が確立されている。だが、同様のことは地方都市では起こっていない」と語る。

この新しい調査法は、ミリアン・ベルキオール計画・予算管理相らが「詳細なデータ収集」として高く評価している。しかし、発表間隔が四半期ごとで、その集計年の年末まで数字の調整が行われるなど、時間を要することに難点がある。

不動産の上昇率が漸減
経済成長の失速を受け

世界各国の中銀の調べによれば、世界54カ国の中で、伯国都市部の不動産の平均価格は過去5年で121・6％上がり、トップの上昇率を記録したが、過去6カ月の評価では4・6％で22位に急落したと18日付エスタード紙が報じた。

08年以降、国際決済銀行（BIS）のコーディネートで米国をはじめ世界の50カ国以上で居住用不動産価格に関する調べが行われている。

それによれば伯国都市部は08年から2011年初めの間にかけ、不動産の年間評価は一貫して20％を超え、価格の高騰が続いた。ところがその後は15％近くまで下がり、昨年は9％台となった。

過去5年の評価では121・6％の上昇率で54カ国中トップだったのが、過去2年の評価では21・6％で10位に、過去12カ月の評価では7・1％で16位、過去6カ月では4・6％と22位に落ちた。

イギリスの大手不動産企業ナイト・フランク社で国際調査を行うリーアム・バレイ氏は「ブラジルの不動産市場は、失速する経済成長に準じた調整期間に入っている。この不動産業界の失速は、セクターの持続性を上げるためのポジティブな動きとみていい」と話す。

ただし、「ドバイやトルコなど、現在ではブラジルよりも不動産投資に魅力的な新興国や地域がある」と、中東をより高く評価する。同氏によればサンパウロ、リオなどインフラの整った都市部の不動産は依然として価値が高いものの、伯国について同社に問い合わせる欧州の投資家は数少ないという。

ちなみに、過去12カ月、6カ月の評価ではデンマークが首位となっている。

外国為替市況
中銀サイトより
1月20日午後4時現在
米ドル相場
売 2.3383 R$
買 2.3372 R$
円相場
売 0.0224 R$
買 0.0224 R$

天気予報

	1月	最高	最低	天気
サンパウロ市	22日	32度	21度	晴一時俄雨
	23日	31度	22度	晴一時俄雨
	24日	31度	22度	晴一時俄雨
海岸	22日	32度	21度	晴一時俄雨
	23日	31度	22度	晴一時俄雨
	24日	31度	23度	晴一時俄雨
内陸	22日	31度	21度	晴一時俄雨
	23日	30度	22度	晴一時俄雨
	24日	30度	22度	晴又は曇
日の出 6:36 日の入 19:58				

OK 岡田・大城不動産 OKADA & OSHIRO IMÓVEIS
CRECI: 18.910-J
売買・賃貸・管理 Venda, Locação e Administração
TEL: (11) 3272-9885
okada-oshiroimoveis@nethall.com.br

VENDE-SE 売買物件

LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 72 M² R$ 360.000,00	LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 95 M² R$ 400.000,00	GLICÉRIO APTO. NOVO 2 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, 1 VAGA, AREA ÚTIL 45 M² R$ 310.000,00	LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 1COZINHA, 1 BANHEIRO, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 96 M² R$ 350.000,00	LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 66 M² R$ 410.000,00

VENDE-SE 売買物件

LIBERDADE APARTAMENTO 2 DORMITs, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, 1 VAGA COBERT., ÁREA ÚTIL 42 M² R$ 430.000,00	JARDINS APARTAMENTO 3 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 2 BANHEIROs, 1 VAGA, ÁREA ÚTIL 148 M² R$ 1.400.000,00	ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 3 DORMITÓRIOs, 1 SALA, 1 BANHEIRO, 1 COZINHA, 2 VAGAs, ÁREA ÚTIL 93 M² R$ 840.000,00	VILA MARIANA APARTAMENTO 2 DORMITÓRIOs, 1 SUÍTE, 2 BANHEs, 1 SALA, 1 COZ, 2 VAGAs, ÁREA ÚTIL 65 M² R$ 780.000,00	ACLIMAÇÃO APARTAMENTO 2DORMs+1DORM.EMPREG, 1 SALA, 3 BANHs, 1COZINHA, SEM VAGA, ÁREA ÚTIL 86 M² R$ 510.000,00

・土地、アパートなど売りたい物件のある方は、当社で新聞広告を無料で致しますのでご連絡下さい。
・当社には、格安投資物件、アパートなど多数ありますので、今すぐご連絡して下さい。
Rua Galvao Bueno, 405 Liberdade Sao Paulo - SP
不動産事務所自社所有 Sede Propria

いま、明らかになる移住地建設の秘められた歴史

R$70 レアル
『共生の大地アリアンサ』ブラジルに協同の夢を求めた日本人

第1章 ふしぎな村
第2章 輪湖俊午郎
第3章 日本力行会と永田稠
第4章 アリアンサへの道
第5章 共生の大地を支えた青年たち
第6章 歴史の闇に消えた国策移住法
第7章 移住組合法大逆転
第8章 梅谷・輪湖の苦闘
第9章 屈服しないアリアンサ
第10章 生き抜くアリアンサ
第11章 新しい拠点をつくれ
第12章 弓場 勇
第13章 多文化共生の道

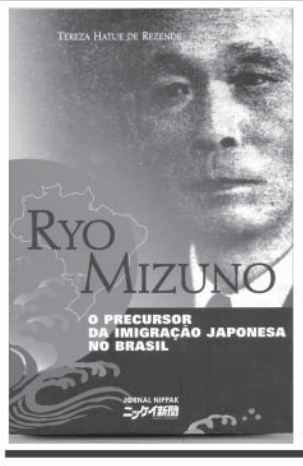
1994年にNPO劇団「現代座」を率いて演劇『もくれんのうた』を巡回公演
木村快代表が20年越しで調査・執筆

本紙および太陽堂、竹内書店、高野書店で絶賛発売中

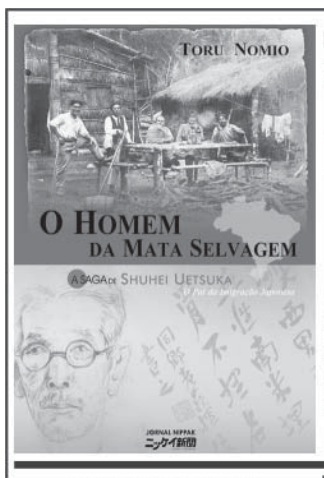
www.nikkeyshimbun.com.br
ニッケイ新聞 NIKKEY SHIMBUN
【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP
【購　読】
nikkeyshimbun@yahoo.com.br
【広　告】
anuncio.nk@hotmail.com

SCANDALIO lounge
世界で最高の夜をあなたに

5つの最適な調和された空間…
ダンスホール
スシバー付きのレストラン
バンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
どなたの口にも合う極上のお食事を用意しております。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む…
多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP



"RYO MIZUNO" - Precursor da Imigração Japonesa -
ニッケイ新聞社刊
ブラジル移民の創始者 水野龍
ブラジルへの移民事業の先鞭を付けブラジルをこよなく愛した「水野 龍」の伝記
日・ポ両語
お問合せ：(11)3340-6060
R$ 35,00



História do UETSUKA SHUHEI
ニッケイ新聞社刊
ブラジル日本移民の父 上塚周平
日本移民の為に生涯を捧げた苦労の歴史
ポルトガル語版
お問合せ：(11)3340-6060
R$ 30,00

サントリーの巨額買収を機に

海外市場開拓が急務に
業界、M&Aで活路を

【共同】サントリーホールディングス（HD）が総額1兆6千億円余りを投じ、米酒造大手ビーム社の買収を決めた。食品、飲料、酒類業界では国内市場の縮小が避けられず、海外市場の開拓が急務となっている。サントリーHDの大型買収を機に、海外企業の合併・買収（M&A）や提携に活路を求める動きが広がりそうだ。

国内のビール類市場が2013年まで9年連続で減少するなど、国内の需要減少には歯止めがかからない状況が続く。大手の食品や飲料メーカー各社は危機感を強め、海外企業に狙いを定めたM&A戦略を強化している。

キリンホールディングスは11年にブラジルのビール・清涼飲料大手スキンカリオール・グループを約3千億円で買収。アサヒグループホールディングスも東南アジアで事業買収などを手掛ける。

味の素は13年、調味料事業の拡大に向けてトルコの食品会社キュクレの株式の50％を取得。日本たばこ産業（JT）も13年にロシアで物流事業を展開するメガポリスの持ち株会社に出資し、たばこの販売拡大を狙う。

こうした中で、09年に約3千億円でフランスの飲料メーカー大手オランジーナ、13年に英製薬大手グラクソ・スミスクラインの飲料事業の買収を決めるなど、サントリーグループの積極姿勢は目立っていた。

それでも今回の巨額買収発表は業界に衝撃を与えた。国内酒類メーカー幹部は「金額の規模など非常に思い切った判断で驚いた。業界のM&Aの動きを刺激する」と話す。

サントリーHDはビーム社買収で12年12月期に約21％だった海外の売上高比率が約32％に高まると見込む。競争が激しい日本で培ったウイスキー事業を核に、ブランド力強化や世界の販売物流網の拡充につなげる考えだ。佐治信忠社長は「グローバルにさらに大きく成長できる」と自信を示す。

市場関係者の間では「すでに確立された優良なブランドを買い、さらに良いブランドに磨き上げる戦略は失敗のリスクが少なく、成功しやすい」（SMBC日興証券の沖平吉康シニアアナリスト）など前向きに評価する声が多い。ただ野村証券の藤原悟史アナリストは「販売面などでいかに早く相乗効果を出すかが求められる」と指摘した。

食品飲料業界の海外でのM&Aなどの事例

企業	時期	買収や出資相手の企業など	買収（出資）額
サントリーHD	2009年	オランジーナ（フランス）	3000億円
キリンHD	11年	スキンカリオール・グループ（ブラジル）	3000億円
アサヒグループHD	13年	ペプシコーラ・インドビバレッジズ（インドネシア）	29億円
サントリー食品インターナショナル	13年	グラクソ・スミスクラインの飲料事業（英国）	2100億円
味の素	13年	キュクレ（トルコ）	29億円
日本たばこ産業（JT）	13年	メガポリス（ロシア）	850億円
サントリーHD	14年	ビーム（米国）	1兆6000億円余り

国首相の影響力低下？
習氏へ権力集中に懸念も

【共同】中国の李克強首相の影響力低下が指摘されている。習近平国家主席が政治、外交に加え、従来、主に首相が担っていた経済運営や被災地の視察などにも積極的に携わるようになったためだ。国務院（政府）のトップである李氏が存在感を示せない中、経済改革の停滞や相対的に習氏に権力が集中することを懸念する声も高まっている。

「李首相の顔を載せてほしい」。李氏の昨年3月の首相就任以降、国務院は国内主要メディアに対して、李氏の特集を組むようたびたび依頼。李氏はここ数カ月、「中国新聞週刊」や「鳳凰週刊」など有力誌の表紙を頻繁に飾っている。

雑誌関係者によると、前任の温家宝氏に比べ、こうした要求は明らかに増えたという。同関係者は「李首相は影が薄いことを気にしており、存在感を誇示しようとしている」と指摘している。

昨年11月に山東省青島市で油送管の爆発事故が起きた際、現場を訪れたのは習氏。庶民に寄り添う姿勢を誇示し「李氏の出る幕がなくなっている」（中国メディア関係者）。

胡錦濤前国家主席と温氏の在任時は、胡氏が政治や外交、安全保障を、温氏が経済行政を主に担当。温氏は農村部をたびたび視察し、住民と触れあう「庶民派宰相」として親しまれ、四川大地震や浙江省の高速鉄道事故などの現場にも足を運んだ。

中国共産党は昨年12月、党中央に「全面的な改革深化のための指導グループ」を立ち上げ、トップに習氏が就任した。改革の実行部隊を国務院から党中央に移し、習氏が指導力を発揮するための準備とみられている。

李氏が首相就任当初に意欲を示した構造改革路線は氏名にちなんで「リコノミクス」と呼ばれ、内外の期待を集めたが、最近は注目度が低下。不動産バブルや「影の銀行（シャドーバンキング）」膨張といったゆがんだ経済の健全化などリコノミクスが目指した改革が停滞すれば、中国経済の長期安定も危ぶまれる。

習氏は、ロシア大統領として内政、外交の実権を掌握するプーチン氏を目標にしているとされる。ただ改革派知識人は「現体制となってから人権活動家やメディアに対する締め付けが強まり、対外強硬姿勢も目立っている」とし、習氏が独裁色を強めていることに危機感を募らせている。

企業倒産件数10・5％減
13年、22年ぶりの低水準

【共同】東京商工リサーチが14日発表した2013年の全国の企業倒産件数（負債額1千万円以上）は、前年比10・5％減の1万855件と5年連続で減少し、バブル景気だった1991年以来、22年ぶりの低水準となった。負債総額は27・4％減の2兆8223億円と2年ぶりに前年を下回った。

金融機関に貸し付け条件の緩和などの努力義務を定めた中小企業金融円滑化法（返済猶予法）は13年3月末に期限を迎えたが、銀行などの金融機関が期限後も中小・零細企業に対する貸し付け条件の緩和を継続したため、倒産が抑制された。

東証1部、2部に上場する大企業の倒産は、安倍政権の経済政策「アベノミクス」による円安株高を背景に業績が改善したため、06年以来、7年ぶりにゼロだった。

地区別の倒産件数は、全国9地区の中で東北が唯一、7・0％増と増えた。サービス業や卸売業で倒産が増えたため。一方、北海道、関東、近畿、四国、九州はいずれも94年以来の過去20年間で最少だった。

同時に発表した13年12月の倒産件数は、前年同月比15・7％減の750件、負債総額は355・5％減の1343億円だった。

製造業の就職人気上昇
マイナビ、15年卒大学生

【共同】2015年卒業予定の大学3年生らの就職先として、自動車や電子・電機などの製造業の人気が高まっていることが20日までに就職情報会社マイナビの調査で分かった。学生が興味のある企業に個人情報を送り、採用情報の提供を求める「エントリー」の数が、前年に比べて大きく増加した。

主要企業は昨年12月から、大学3年生らのエントリーを受け付けている。製造業は雇用が安定して賃金も高いというイメージが学生には強い。業績も回復基調にあるため、採用増を期待してエントリーが増えたようだ。

マイナビが昨年12月1～25日に同社の就職情報サイトを通じて企業へ送られたエントリー数を調査。総数は前年同期とほぼ同水準だったが、業種別では電子・電機が前年同期比34・8％増、自動車・輸送用機器も33・8％増と、製造業の中核業種が大きく増えた。百貨店・スーパー・コンビニは15・4％増え、学生に人気が高い商社は2・6％の微増。ホテル・旅行は13・3％減少した。

一方、同社が昨年8月、企業約2千社に15年卒の採用意欲を尋ねた調査では、採用増を見込む企業の割合は製造業で10・4％にとどまり、減少を見込む企業の割合（11・1％）を下回った。採用増を見込む企業の割合は、スーパーなどの小売業（20・8％）やソフトウエア・通信業（17・5％）で高かった。

昨年千頭超のサイ密猟
南アで過去最悪

【ナイロビ共同】南アフリカ政府は17日、同国で昨年、密猟で殺されたサイが1004頭に上ったと発表した。年間の被害頭数として過去最悪だった2012年の668頭を大きく上回った。

南アでは、角の採取を目的にしたサイの密猟が近年急増。角を漢方薬の原料として珍重するベトナムなどアジアでの需要増が背景にあり、国際的な犯罪組織の関与も指摘されている。

南ア当局は取り締まりを強化しているが、今年も既に37頭が殺されている。

南アフリカ西ケープ州にある私営動物保護区のサイ＝（共同）

環境保護団体などによると、南アのサイの生息数はシロサイとクロサイを合わせて2万頭程度。アフリカ大陸に生息するサイの大半を占める。

国産空母の建造初確認
中国当局者、大連で

【香港共同】中国系香港紙、大公報（電子版）によると、中国遼寧省のトップ、王・共産党委員会書記は18日、中国初の国産空母を現在、同省大連市で建造中であることを明らかにした。同日開かれた同省人民代表大会（議会）の会合で明らかにした。中国当局者が、国産空母建造について公式の場で確認したのは初めてとみられる。

王氏は、国産空母建造の工期について「6年」との見通しを表明。その上で、中国軍が将来的に少なくとも計4隻の空母を保有することになるとの考えを示した。時期は明示していないが、空母の4隻態勢が整えば、東アジア地域における中国の軍事的プレゼンスは増し、周辺国が警戒感を強めることになりそうだ。

国産空母をめぐっては、上海でも建造計画を本格化させているとみられるが、中国当局は確認していない。当局が建造を確認した大連での完成が先になる可能性がある。

中国はウクライナから購入した空母を大連で改修、「遼寧」と命名した上で2012年に中国初の空母として就役させた。遼寧は国産空母開発に向けた科学研究・試験、訓練用と位置付けられており、配備先の山東省青島の基地を拠点に、訓練を繰り返している。

中国紙は昨年末、国産空母について、大連の造船所で今年、上海の造船所で来年、それぞれ1隻ずつ建設を開始する予定だと報じていた。

中国国防省は、11年に空母計画を初めて公表してウクライナ製空母を改修中であることを明らかにした際、将来的な国産空母の建造を示唆していた。

女性従業員3人からノロ

【共同】浜松市の小学校で給食パンによるノロウイルスの集団食中毒が発生し、児童1060人が欠席した問題で、市保健所は19日、原因となった食パンを製造した菓子製造業「宝福」の女性従業員3人からノロウイルスを検出したと発表した。

日本酒輸出のヒント集作成

【共同】「香港女性は果実酒好き」「韓国人は価格重視」―。日本酒の海外輸出を支援しようと、日本貿易振興機構（ジェトロ）と国税庁は、進出のヒントや輸出制度の注意点を国別にまとめた「日本酒輸出ハンドブック」を初めて作成した。

日本酒の国内消費量が低迷する中、世界的な日本食ブームを背景に海外への販路拡大を狙う酒造会社は年々増加。国税庁の担当者は「海外進出の道しるべとして活用してほしい」としている。

国税庁や財務省によると、2012年度の国内清酒消費量は約59万キロリットルと過去2番目の少なさだった。一方で同年の清酒輸出額は約89億4千万円で過去最高を記録。13年も1～11月の前年同期比が約20％増という。

ハンドブックは輸出先上位に名を連ねる韓国編、台湾編、香港編、中国編がある。それぞれマーケット情報と輸出の留意点の2部構成になっている。

マーケット情報では「韓国で最も売れている日本酒は900ミリリットル紙パック」「日本酒を贈答に用いる中国ではラベルや化粧箱のデザイン、高級感がポイント」など、海外進出のヒントになるトピックをまとめた。ジェトロの調査に基づく関税やマージンなど具体的な流通費用も載せた。

輸出の留意点では、各国の規制やラベル表示の注意点などを列記した。

ふるさとAGORA　地方ニュース

青森編
渋柿の簡単な渋抜き法

青森県立名久井農業高校2年の野田寿樹君が、渋柿の渋味を短期間で抜く方法を考案した。真空パックに詰めるだけの手軽な方法で、干し柿にすれば通常1カ月かかるところを約2週間に短縮。紫外線を当てる方法を組み合わせると10日ほどで仕上がるという。野田君は「農家の高齢化などで町内の渋柿が使われなくなっている。簡単な渋抜き法を伝え、町の大事な資源として利用してもらえれば」と話す。

弘前で白神の価値見つめなおすシンポ
世界自然遺産登録から

20周年を迎えた白神山地。県や周辺市町村、関係団体でつくる「白神山地世界遺産登録20周年記念事業実行委員会」は、弘前市の弘前文化センターで、森の恵みと価値を見つめ直し、未来の暮らしを考えるシンポジウムを開く。

白神山地は1993年、ブナの原生林が広がる生態系が評価され、屋久島（鹿児島）と共に世界自然遺産に登録された。入山が規制され、遺産地域内での狩猟が禁止されるなど、保護・保全に力が入れられている一方、観光分野での資源の活用、環境教育の進め方などの課題もある。

シンポジウムでは、「ブナの森から学ぶ未来の暮らし方」をテーマに、アルピニストの野口健さん、目屋マタギの伝統を受け継ぐ工藤光治さん、三村知事がパネリストを務め討議する。また、白神山地世界遺産地域科学委員会によるブナ林のモニタリング（継続的な調査）の報告や、西目屋小学校児童の活動発表も行われる。

大分編
伝統的中国雑技体感

玖珠町の八幡小学校の全校児童が、八幡自治会館で「中国龍鳳（りゅうほう）芸術団」の雑技を観賞。団員からこま回しやフラフープなどを習った。

雑技の歴史を学んだ後、団員がつぼ回しなどを披露。四川省の伝統芸能「変面（へんめん）」では、団員の仮面が一瞬で変わり、児童らは驚いた表情を浮かべていた。

児童も雑技に挑戦。団員から指導を受けながら頭につぼを乗せて歩いたり（写真）、こまを回したりして楽しんだ。6年の後藤明日翔君は「団員のように素早くこまを回すことができなかった。練習を積み重ねることの大切さを知った」と話した。

マラソン大会、四半世紀の歴史に幕

日田市の大鶴地区で四半世紀続いた「大鶴新春マラソン」が、24回を最後に幕を閉じた。大会を惜しむこれまでの参加者やスタッフ有志が、ランニングイベントを開く。主催者の馬場亮次さん（大鶴本町）は「大鶴の風景を見てほしいし、来てほしい。新春に走りたい人はぜひ参加して」と呼び掛けている。

大鶴新春マラソンは、地区のランニング愛好家らのイベントとしてスタート。近年は公民館が中心となって運営してきた。市内外から例年100～150人が参加していたが、高齢化によるスタッフ不足などを理由に来年の開催を取りやめた。

観光イチゴ園オープン

おいらせ町の観光農園「アグリの里おいらせ」内の観光イチゴ園が、冬季の本格営業を開始した。施設内でオープニングセレモニーが行われ、招待された保育園児らが摘み取り体験を楽しんだ＝写真。

オープンしたハウスは約3200平方メートルで、とちおとめなど夏・冬イチゴを4品種、約2万株栽培する。招待した人たちを前に、苦米地代表は「寒くなるにつれイチゴはおいしくなる。中を探検しながら食べて」と呼び掛けた。

テープカットの後、園児ははさみ片手に通路を練り歩き、大きな赤いイチゴを摘み取って口に運んでいた。

「おいしいね」地元産果物の試食会

杵築市のJAおおいたきつき柑橘選果場は、市内南杵築の中央保育園で旬のハウスミカン「美娘（みこ）」の試食会を開いた。美娘のおいしさを市内の園児らにPRしようと、毎年開いている。

選果場の小春修場長が「美娘は甘くて果汁がたっぷり。おいしく味わってください」とあいさつ。園児約150人は早速、カットされた美娘を頬張りながら「おいしい」と笑顔を見せていた＝写真。

十和田で今年最後の音読教室

東奥日報十和田市販売店会主催の「脳を元気にする東奥日報音読教室」の今年最後の講座で、受講生に修了証書と記念品が手渡された。

トレーナーを務めた十和田市の冷水キヌさんは「声を出して一秒でも早く読むことが大切」などとアドバイスした。

今年初めて参加した十和田市の佐々木八重子さんは「最初は不安もあったが、何回か出席するうちに音読教室が待ち遠しくなった」と話していた。

「戦争体験を語る会」＝高齢化で解散

竹田市荻町の戦争体験者でつくる「戦争体験を語る会」の解散式があった。会員の高齢化などを理由に活動に区切りを付けた。参加者は「命ある限り平和な日本であるよう願い続けよう」と声を合わせた。

戦争体験を語る会は、荻町史談会が戦争体験記録集「八月十五日の追憶」を発刊したことがきっかけとなり、亡き友の霊を慰め恒久平和を求めようと発足した。毎年、12月8日に集会を開き、戦時に従軍した際の苦労話などをしてきた。発足15年を迎え、参加者が少なくなったため解散を決めた。

男性の傷・あざメーク

病院に専門の窓口
手術痕など　外見の悩み解消

抗がん剤の副作用で爪がもろくなった男性に、マニキュアの塗り方を助言する野沢桂子医師（右）

男性のために、手術の傷痕や体のあざをファンデーションやクリームを使って目立たなくする「カバーメーク」を教える病院が増えてきた。外見の悩みは男性からは言い出しにくく、医師や看護師にも見落とされがちだったという。来院しやすいよう男性専門の窓口を設ける病院もある。

「この爪を人に見られたくなかった」。東京都内で喫茶店を経営する男性（56）は9月、国立がん研究センター中央病院（東京）の「アピアランス支援センター」を訪れた。両手の爪は抗がん剤の副作用で薄くなり、ところどころ裂けている。センター長の臨床心理士、野沢桂子さんは爪をマニキュアで補強し、つや消しを塗って自然に見えるようにした。「周りにがんのことは知られたくない。この爪なら誰にも分からない」と男性は笑顔を浮かべた。

がん治療の影響による脱毛や湿疹、顔色の悪さなど外見の変化について相談を受けるセンターが設けられたのは7月。「外見が変わると、患者は他人の目を意識してつらい思いをすることがある」と野沢さん。「男は見た目にこだわってはいけない」と思い込んでいる人も多く、毎月第4水曜日は「男性外来」にした。

東京大病院乳腺・内分泌外科の医師分田貴子さんは4月「カバーメーク外来」を開いた。体の手術痕を肌色のクリームを使って目立たなくする方法を指導している。男性患者も多い。クリームをのばさず、盛るようにして傷痕を覆う。男性患者の意見を基に、メーカーがぬれても落ちにくいクリームを開発した。「孫と一緒に温泉に入れる」と喜ぶ男性もいる。

医師や看護師からも「若い女性のことは気遣っていたけど、男性も悩んでいるんですね」という声が出始めた。分田さんは「医療関係者の先入観のせいで男性患者が悩みを打ち明けられなかった可能性もある。私たちも、考え方を変えなければ」と実感している。

京都大病院皮膚科では2007年から、医師の谷岡未樹さんがボランティアによるカバーメークの外来を受け付けている。現在は毎月第3金曜日、NPO法人の会員らが交代で、皮膚がまだらに白くなる白斑やあざをファンデーションで修整する方法を指導する。12年度末までに約240人が訪れた。男性は2割ほどで、少しずつ増えている。

谷岡さんは「医師は治療のことばかり考えがちだが、患者の生活の質を高めることも大事。メークをすることで患者さんが自分らしさを取り戻せるなら、ぜひお手伝いしたい」と話している。（沖縄タイムス）

みんなの健康

うつ病患者　体に痛み
頭痛・腹痛など　6割前後経験

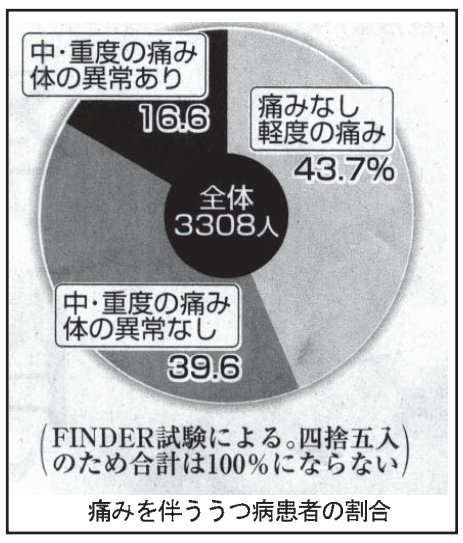
うつ病は「気がめいる」「意欲がなくなる」など精神的症状だけでなく、多くは頭痛をはじめ、さまざまな体の痛みを伴うことが分かってきた。

国立精神・神経医療研究センターの樋口輝彦理事長・総長は「うつ病の身体症状といえば睡眠障害がよく知られるが、体の痛みも6割以上の人にあることが分かってきた。うつ病の症状が出る前に、痛みが先行して現れることもある」と話す。

痛みの中では一番多いのが「頭痛・頭重」で、48～89％の人に現れるとのデータがあるという。

体に痛みがあったが、医師に相談しなかった理由（うつ病患者）
- うつ病の症状と思わなかったから
- 主治医から聞かれなかったから
- どのように伝えたらいいか分からなかったから
- そのうち良くなると思ったから

など



痛みを伴ううつ病患者の割合

専門家「医師に伝えて」

胸の奥引きつる

「うつ病患者を対象とした最近の試験では6割前後の人が痛みを抱えている。14の試験をメタ解析した結果では、痛みの平均有症率は65％という数字が出ている」

頭痛以外では背部痛、胸痛、頸部痛、骨盤痛、腹痛、四肢・関節痛などの痛みが含まれている。

症状の例としては、頭痛では「ギューッと締め付けられるよう」「ズキズキ」、肩・背中では「寝返りだけで痛みが走る」「肩や背中、胸の奥が引きつるような痛み」、そのほかでは「全身が押さえつけられるように痛む」「明け方、痛みで目が覚める」などが報告されているという。

体には異常なし

欧州で実施された「FINDER」試験では、うつ病患者の56％が中～重度の痛みを経験しており、その約70％では体に異常は認められなかったと報告されている。

「痛みなど体の症状では、最初は身近なかかりつけ医に行くことが多くなる。しかし、検査で『異常なし』となると、うつ病は見過ごされてしまいがち。精神科医の数の少なさに比べ、うつ病患者は圧倒的に多く、かかりつけ医と精神科医との連携でうつ病患者の発見、さらに治療まで進んでもらえるとありがたい」

現在、うつ病の薬物治療としては、4種類の抗うつ薬が使われている。このうち、三環系とSNRIと呼ばれる2種類の薬が体の痛みにも効果があることが分かっているという。

再発・再燃と関連

「うつ病の治療目標は、症状を抑えるだけでなく、まず『寛解』（症状がなくなること）を得ること。さらに職場復帰や社会復帰ということになるが、その過程では再発・再燃予防や自殺予防が欠かせない」

中途半端によくなった状態で社会復帰させようとすると、うつ病の再発率が高くなるという。

「寛解が得られた患者は、再発率が低いことが分かっている。寛解が不十分で復帰させようとすると明らかに再発率が高くなる。また、抗うつ薬治療後、体の痛みが残っていると、再発・再燃が早くなることも分かってきた」

一方、うつ病で医療機関を受診している患者側も、体の痛みがうつ病の症状と思っていないため、医師に伝えていないケースが多い。

樋口総長は「うつ病には体の痛みが伴うことをもっと知ってほしい。うつ病で治療を受けている人は、主治医に痛むことを伝える必要がある。痛みは治療を行う上でも重要な情報ということをあらためて訴えたい」と話している。（沖縄タイムス）

長寿は乳がん予防で
ふくよかな閉経後女性へ

「あ～あ、今日もまた食べ過ぎてしまった。仕方ない明日から頑張ろう」。そんな繰り返しの毎日です。ウチアタイしている人はきっとたくさんいるでしょう。なにせアジア一肥満の島ですから。

長寿日本一復活を目指す沖縄は、肥満やメタボリック症候群に危機感をつのらせ、市町村やマスコミを巻き込んで盛んにキャンペーンをしています。体重増はなぜいけないのでしょうか。肝臓、心臓、腎臓に負担をかけることで生活習慣病を引き起こすことは皆知っています。それだけではありません。たった3キロ増えるだけで膝には15キロの負担がかかるそうです。認知症の原因にもなるのです。そして本日の主題である閉経後の「乳がん」も増やしてしまうのです。

乳がんの発生には女性ホルモンが深く関係していることはご存じでしょうが、女性ホルモンはどこで作られているのでしょうか。別名卵巣ホルモンと呼ばれ閉経前は主に卵巣から分泌されます。では閉経した女性はどこから女性ホルモンがつくられるか知っていますか。実は「脂肪」なのです。脂肪の中で男性ホルモンが女性ホルモンに変換するのです。体内脂肪が20％増加すると女性ホルモンは5倍増えるといわれています。つまり太れば太るほど女性ホルモンが増えるのです。ですからふくよかな女性に乳がんが多い理由がなんとなくわかったのではないでしょうか。

乳がんの発生数は年間7万人以上で、この数年で18人に1人から16人に1人、そしてついに14人に1人の割合で乳がんになる時代に突入しました。このままでは、数人に1人が乳がんという日も遠くはないのです。欧米では乳がんは年を重ねるごとに増えていきます。日本で早く欧米化した沖縄が、同様な道をたどることは容易に想像がつきます。ですから昔日本で一番乳がんが少なかった沖縄に戻すには、皮下脂肪を減らすことが肝要なのです。

当院患者勉強会は、まず脂肪を減らす呼吸法を皆でやってから始めています。参考にしているのは浦添市医師会の「アンチエイジング浦添モデル」です。徐々にですが確実に効果が出始めています。自分の減量方法の一つに加え脂肪減を目指しませんか。乳がんや再発予防だけでなく、ついでに、生活習慣病も改善していきますよ。「脂肪」を減らすことは一石二鳥どころか一石四～五鳥なのです。（沖縄タイムス）

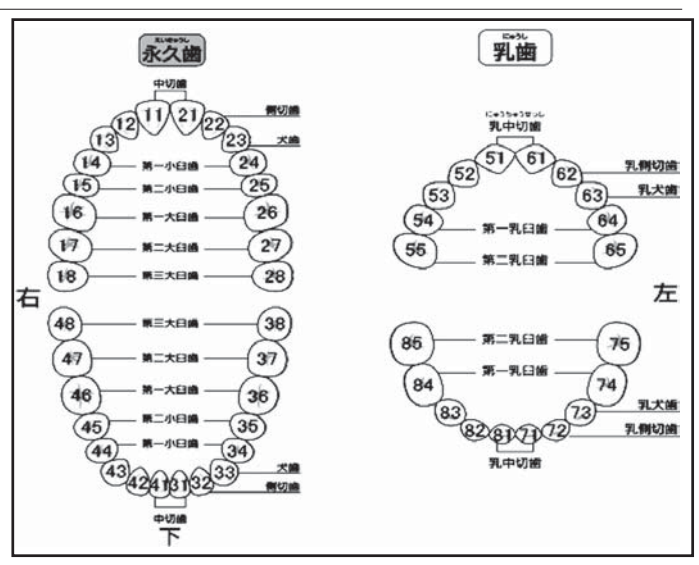
口の中をのぞこう
顎の成長で永久歯増

皆さんは、ご自分の歯が何本あるかご存じですか。まず乳歯についてお話しします。

個人差はありますが、生後6カ月頃、最初に前歯がはえてきます。その後次第に奥歯も見えてきて、2歳半から3歳頃に全ての乳歯列が完成します。それぞれの名称は以下のとおりです。

最初に、中心に一番近い前歯で、乳中切歯といいます。ここから順に奥へと話をすすめます。2番目の歯は側切歯で、中切歯より少し小さいサイズです。3番目には、糸きり歯と言われる犬歯が並んでおり、先がやや尖っています。ここまでが前歯です。

さて、ここから先は奥歯です。乳犬歯の隣は4番目の歯で第1乳臼歯です。前歯と違い臼のような平たい形です。5番目にはさらにサイズの大きい第2乳臼歯があります。前歯から奥歯まで本数を数えると5本です。



この状態が上下左右に4カ所あるわけですから、乳歯は合計20本で乳歯列の完成です。

このまま数年が経過し、6歳頃になると次第に乳歯が自然に抜けてきます。その後永久歯に全てはえかわるのは11歳頃ですが、その時の数は20本ではありません。永久歯では中心に一番近い歯は、中切歯といい、2番目は側切歯、3番目は犬歯です。

その先は奥歯ですが、小さい臼歯なので小臼歯とよばれており2本あります。4番目は第1小臼歯、5番目が第2小臼歯です。一応ここまでを区切って数えると、中切歯から第2小臼歯までが5本です。乳歯はここまでです。

が、大人になり顎の骨が大きく成長するに伴い、永久歯は数が増えます。第2小臼歯のうしろには6番目となる第1大臼歯という大きい歯が有り、さらに7番目は第2大臼歯が並んでいます。7本が上下左右の4カ所にあるので、4をかけると28本です。

ちなみに第2大臼歯のうしろに第3大臼歯がはえる方が中にはいらっしゃいます。これは親知らずとよばれるもので、智歯ともいいます。一度お子さんや、ご自分のお口の中を鏡で確認してみてください。（沖縄タイムス）

2人に1人が月経痛に悩む
薬品会社調査

下腹部痛や倦怠感など月経に伴う不快な症状がある女性は7割を超え、2人に1人は月経痛に悩まされている実態がバイエル薬品のインターネット調査で分かった。全国の15～49歳の月経のある約1万9千人から回答を得た。

百枝幹雄・聖路加国際病院女性総合診療部長は「月経痛の頻度が高い女性は子宮内膜症になるリスクが高まる。月経が重いと感じている場合は早めに婦人科受診をしてほしい」と話している。（沖縄タイムス）

竜王戦七番勝負
第14期　第5局

（△8四桂までの局面）

▲羽生　角

△4一飛　▲5三角成　87分
▲6四角成…△3五金　▲2九飛…△4六歩　▲4三歩成2　△同飛　6　62手
8時間（△6・2807分　▲6・0807分）

◇…読みくらべ

藤井の△8四桂には60分の考慮が費やされている。その手を見て羽生が長考に沈んだ。一手の善悪が形勢を左右する中盤戦。竜王対四冠の力のこもった読みくらべである。

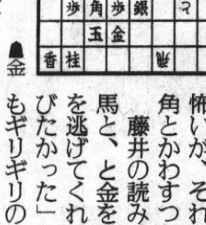
大盤解説場では小林健二八段と脇謙二八段が「ダブルケンジです」と関西のお笑いのノリで地元ファンを楽しませている。「△8四桂まで、藤井竜王はうまく勝負手をつないでいる。羽生四冠の次の一手が注目されます」と小林八段。

羽生は本局一番の長考、87分で▲5三角と指した。読みの一端を示すと、図から▲3一角△4一飛▲5三角成△7六桂▲7七角△6八桂成▲同金△6三金▲4三馬△3三金▲5三桂△4三金▲4一桂成△3五角▲4三歩成△2六角▲3二飛△4九飛（参考図）。

羽生は「▲3一角と打ちたかったが断念した」と語る。

それに代わる▲5三角は▲6四角成に期待をかけたもの。この瞬間△7六桂が怖いが、それには「▲9七角とかわすつもり」と羽生。

藤井の読みは別で▲3七馬と、と金を抜く手。「角を逃げてくれるなら桂を飛びたかった」と言う。本譜もギリギリの攻防だ。（木屋　太二）

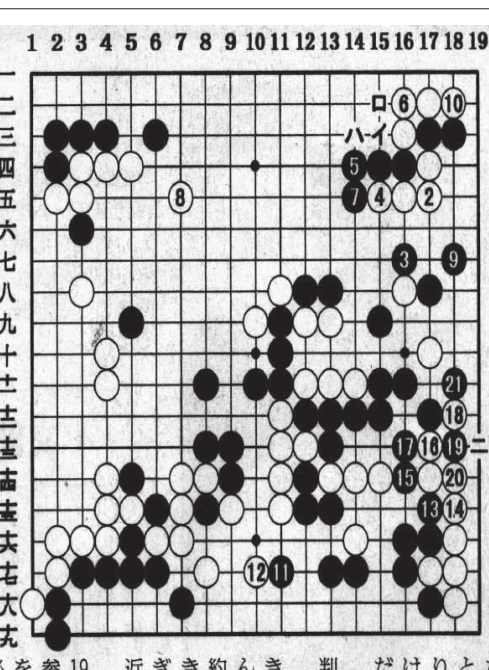


（△4九飛まで）

指了図（△4三同飛まで）

竜王　藤井　猛（1勝3敗）
（先）四冠　羽生　善治（3勝1敗）

棋聖決定七番勝負
「第二十四期」第5局



白　棋聖　趙　治勲（2勝2敗）
黒　挑戦者　王　立誠（2勝2敗）
（コミ五目半）

黒15は、控室の評判がよくなかった。黒21と後手を引き、白三子を取り込んで黒が得たものは約十五目。白二の抜きに回れば、白の稼ぎも出入りでそれに近いものになる。

小林九段は黒15で19のノゾキを決め、参考図、黒3のアテを強調した。ここが必争点で、黒5と押し、自に中央の動きを催促するのが良かったという（黒Aのツギが権利になっているのも大きい）。

この図でざっと形勢判断をした小林九段は「黒が悪いとはいえない」と微妙ないい回しをした。

変化を求めた趙にチャンスが巡ってきた。（赤松　正弘）

【第10譜】
103―121（2を再掲）
持ち時間　各8時間（白7・0840分　黒6・0840分）

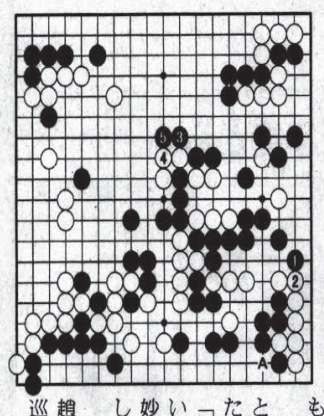
◇…黒、後手を引く

趙の残り時間は三十分を割った。王のそれはまだ二時間余も残っている。

黒3と右辺の味を良くした手では、6と切り、白イ、黒ロ、白ハ、黒10と隅を生きる変化も考えられた。

白4と押してから、6と手を戻す。黒7の曲げは省けない。白8も逃せない好点だ。

小林覚九段は、黒9、白10を決めたのを「ちょっともったいない気もする」という。黒10と曲がり、左側から締め付ける意味もあるからだ。



難しい運転中止への道

増える高齢者の免許返納
教習所で症状の早期発見を

【共同】運転時の瞬発力や判断力は年齢とともに低下する。特に認知症の場合はその傾向が顕著。〈予備軍〉も含め65歳以上の4人に1人が認知症とされる中で、高齢ドライバーを事故からどう守っていくのかが社会的課題となっている。

もっと強く説得すべきだったのか―。公益社団法人「認知症の人と家族の会」京都府支部の荒牧敦子代表は振り返る。8月上旬、関西地方在住の70代の女性が、自宅近くの交差点に赤信号で進入し、ほかの車と正面衝突する事故を起こした。

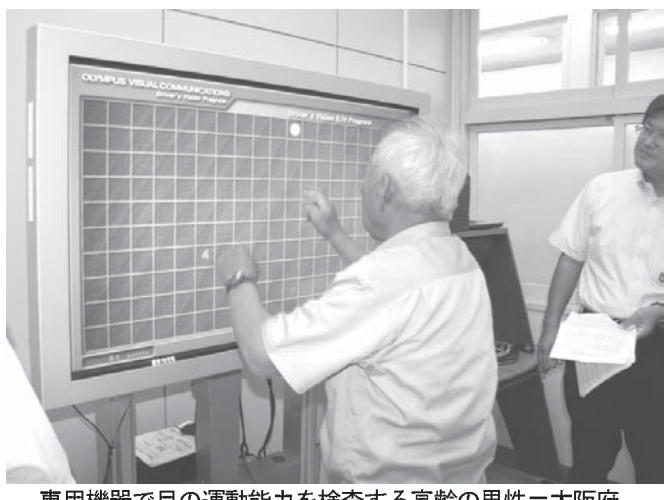
女性はアルツハイマー型認知症で一人暮らし。離れて暮らす息子から相談を受けた民生委員や荒牧代表らが「早く運転をやめてもらった方が良い」と助言していた最中だった。

事故後、女性は「車を取り上げられた」と訴え、息子との関係はぎくしゃくし、症状も進んでしまった。「運転はできるが、判断能力が低下した状態が一番怖い」と荒牧さん。

警察庁などによると、アクセルとブレーキの踏み間違いなどに加え、高速道路を逆走し対向車を巻き込んでの死亡事故も起きている。2012年に起きた全国の交通事故のうち、65歳以上の運転者による事故は免許保有者が増えたことを背景に02年の1・24倍に。

物忘れなどが始まっても、認知症が原因なのか判断するのは難しく、「自分は大丈夫」と本人は受診を敬遠しがち。そこで自動車教習所を早期発見の拠点の一つにしようという試みが始まっている。

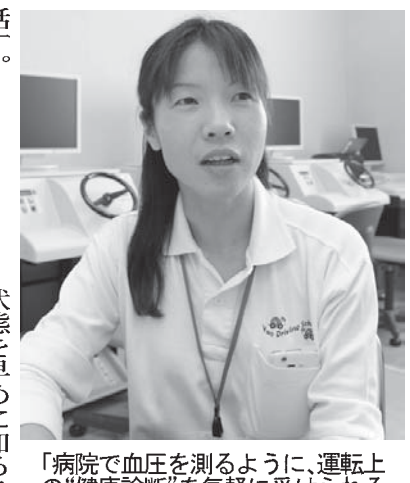
大阪府八尾市の八尾自動車教習所とNPO法人「高齢者安全運転支援研究会」（東京）が企画する安全講習会は、高齢者を対象に運転チェックや専用機器を使った認知症の自己診断、視野の広さなどの検査を行う。


専用機器で目の運動能力を検査する高齢の男性＝大阪府八尾市の八尾自動車教習所

欠かせぬ外出時の支援

法律上、免許更新の際に認知機能の検査の対象となるのは75歳以上。しかも検査で記憶や判断力の低下を指摘されてもただちに取り消しにならない。同教習所の浅田克子さんは「大丈夫かなと思う方でも現行法では更新ができる。送り出す立場として不安もある」と話す。

同教習所の講習で10年12月～11年2月に自己診断を受け「認知症が疑われる」との結果が出た人は69～74歳で20人だった。「自分の状態を早めに知ることで対応の幅も広がるはず」と浅田さん。同様の取り組みは神奈川や鳥取の教習所などにも広がっている。


「病院で血圧を測るように、運転上の“健康診断”を気軽に受けられるような教習所にしたい」と話す八尾自動車教習所の浅田克子さん

「認知症の方と運転中止について話し合うには、本人の説得より納得が大事」と話す国立長寿医療研究センターの荒井由美子さん

【共同】高齢者の運転による事故を減らすため、免許を返納してもらい、代わりにバスやタクシーの乗車割引券を渡す優遇策が、自治体や警察などによって行われている。日常生活の〈足〉として車を使ってきた人も多く、きめ細かな支援が欠かせない。

警察庁によると、昨年、自主的に免許を返納した65歳以上の人は約11万人で、2003年の11倍以上に。優遇策が一定の〈効果〉を上げているようだ。

「ただ、公共交通の乏しい地域に住む高齢者の場合、移動手段を失うことにもつながる返納の決断は容易ではない」。国立長寿医療研究センター（愛知県大府市）の長寿政策科学研究部長で医師の荒井由美子さんは強調する。

荒井さんは認知症の運転者の家族が、本人と話し合いをする際のマニュアルを作成し、インターネットで公開。代替交通の実施状況について、10年に全国の市区町村を対象にアンケートも行った。その結果、「介護バスやタクシー」などと比べ、求めに応じて運行する「デマンド交通」や「外出時の介助」などは普及が遅れている現状が浮き彫りになった。

茨城県城里町の社会福祉協議会は、町の補助を受けて車両3台によるデマンド交通「ふれあいタクシー」を06年から運営。山あいの地域に住むお年寄りたちの貴重な足となっている。

乗りたい時間の30分前までに予約すれば、自宅前から町内の好きな場所まで運行してくれる。普通のタクシーなら7千円ほどかかる場所でも、ふれあいタクシーは定額の300円。

中心部の保健福祉センターで老人会のダンスに参加後、4キロ離れた自宅まで利用した細川たまきさん（81）は以前、ミニバイクに乗っていたが、足を悪くして以来、週に2度ほど使う。「これがなければ生活できない。ありがたいです」と外出を楽しむ。

町は運転免許を自主的に返納した65歳以上の人に、ふれあいタクシーの利用券1万2千円分などを贈る支援事業を行っており、約2年半で16人が利用した。

荒井さんはこうした取り組みの広がりに期待を寄せ、「運転をやめる決断をすることは、本人の生きがいを奪うことにもなりかねない。運転に代わる楽しみを見つけ、外出支援を行うことも不可欠です」と力を込めた。

茨城県城里町の「ふれあいタクシー」で自宅前まで送ってもらった女性

あの手この手の優遇策

運転免許を返納した高齢者への優遇制度は4月現在、全ての都道府県で実施されている（警察庁調べ）。運転免許証を警察署などに返すと交付される「運転経歴証明書」を提示すれば、さまざまな特典を受けられる。

コミュニティーバスの1年間無料乗車券やタクシー乗車運賃割引など移動の支援が中心だが、「客室料金50％引き」（神奈川県のホテル）、「定期預金の金利に年0・3％を上乗せ」（愛媛県の銀行）、「プライダル衣装など割引」（鹿児島県の貸衣装店）なども。

昨年からは運転経歴証明書が、口座開設やクレジットカード契約などの際に必要な本人確認書類として無期限に利用できるようになった。

運転免許を返納した男性（左）に「運転免許卒業証」を手渡す窓口の職員

食品廃棄の実態追う
映画「もったいない！」

【共同】世界各地で大量の食料が廃棄されている実態を追ったドキュメンタリー映画「もったいない！」の公開が、東京と名古屋を皮切りに始まった。今後、札幌や大阪、神戸などでも上映される。

ドイツのバレンティン・トゥルン監督は消費国と生産国の両方で小売店、農家、流通業者、リサイクル業者らから証言を得る。消費国で大写しになるのは食料だったはずの「ごみ」の山だ。

「もったいないなあ、日本人はぜいたくだ」とつぶやくのは、日本のスーパーのバックヤードで売れ残った総菜などを処分する作業員。オーストリア・ウィーンで10年もの間、ごみ箱をあさって生活の糧にしている2人組の大量消費社会への〈抗議行動〉も登場する。

一方、アフリカのカメルーンではバナナ農園で働く農家や弁護士が、貧困に追い込まれていく生産地の実情を語る。

大量の食品廃棄の軽減に向けて、具体事例も映画は提示する。横浜市で行われている食べ残しなどの家畜飼料へのリサイクル活用のほか、ドイツのフードバンクが行う廃棄食材を使った子供向けの調理実習など、消費国での取り組みが紹介されている。

映画「もったいない！」の一場面

短い旅行の準備

【共同】行楽の季節には、1～2泊の短い旅行の機会も増えます。でも荷物の準備は意外と面倒なもの。クロゼットの引き出し一つ分を、旅行用にしておくと便利です。

数日分の化粧水、乳液、歯磨きセット、生理用品、常備薬、ひげそりなどを入れたポーチ、ハンドタオル、バスタオル、置き傘も入れておきます。衣類を包む風呂敷、洗濯物を入れる大きめの袋なども忘れずに。ぬれタオルやごみ入れとして使うため、ポリ袋は多めに入れておきます。

旅行前にその引き出しを開けて、必要な物をぽんぽんと旅行バッグに入れるだけにしておくと旅行の準備も楽で、気軽に出掛けられます。

養殖、世界漁獲の４０％超
３０年間で生産量１３倍
中国急増が要因

【ニューヨーク共同】「捕る漁業から育てる漁業へ」の流れが地球規模で広がり、世界全体の漁獲量に占める養殖の割合が2011年に40・1％を占めたことが20日、国連機関の統計で分かった。最近までの約30年間で養殖の割合が6倍以上、生産量も13倍以上に増えた。要因には中国での急増などがある。

捕獲と養殖を合わせた全体的な漁獲量は過去50年間、世界人口の増加を上回るペースで伸びている。捕獲は1990年ごろから頭打ちの状態だが、養殖はこれを補うような形で大きく増えた。

国連食糧農業機関（FAO）のマッティエセン漁業局長は共同通信の取材に、世界人口が90億人に増えると予想される2050年になっても、養殖が順調に成長すれば水産物は持続的に主要な栄養源になり得るとの見通しを示した。一方で乱獲が深刻だとして各国の協調を求めた。

FAOの報告書によると、養殖の割合は1980年に6・5％しかなかった。藻類を除いた養殖による生産量は80年の470万トンから2011年には6270万トンまで増えた。

国別のデータがある10年で見ると、養殖生産量は中国だけで世界の60％以上を占め、インドやベトナム、インドネシアが続く。日本は11番目だった。

養殖以外の捕獲は1980年の6720万トンから2011年の9350万トンへの増加にとどまった。

報告書によると、魚などの食料としての供給量は1961～2009年までの間に平均で年3・2％増加。世界人口の増加率は年平均で1・7％だった。

水産業の持続性を保つため、マッティエセン氏は「魚の廃棄部分を減らす新技術の試みや、大型魚のえさに使われているイワシの食用を増やす取り組みも重要だ」と述べた。また、乱獲をなくすため、国連の開発目標に漁業資源保護の項目が入る可能性もあるとの見方を示した。

商品の淡水魚はすべて養殖という中国雲南省の市場（共同）

中国江蘇省の養殖場で日本向けのハマグリを砂の中から掘り出す作業員（共同）

タイ南西部パンガー県のエビ養殖池（共同）

中国江蘇省の湖で上海ガニを見せる養殖業者（共同）

23日（木）の NHK

00:00 歴史ドリームチーム「仰天推理　本能寺の変」
00:48 ワールドウェザー
00:50 視点・論点
01:00 ニュース
01:20 サラメシ「第3シリーズ 第27回」
01:45 連続テレビ小説「ごちそうさん」(94)
02:00 しごとの基礎英語
02:10 ニュースで英会話「ミラノで本田への期待高まる」
02:30 名曲アルバム
02:35 趣味Do楽（アンコール）「スマホでもOK!写真から年賀状まで自由自在」写真編 第3回
03:00 ニュース・気象情報
03:05 写ねーる「大人女子の胸きゅんマンガ」
03:35 きょうの料理「和・スイーツ」おさつのみたらし餅
04:00 ニュース・気象情報
04:10 きょうの健康「味がわからない」味覚障害
04:25 プレミアムよるドラマ「おふこうさん」(2)「引退に追い込む女」
04:54 ワールドウェザー
04:55 大相撲初場所「十二日目～両国国技館」
07:00 ニュース
07:10 にほんごであそぼ
07:20 いないいないばあっ!
07:35 おかあさんといっしょ
08:00 NHKニュース 7
08:30 クローズアップ現代
08:58 NHKプレマップ
09:00 ためしてガッテン「大腸がん!99％発見法 スコ腕ドクターに聞け」
09:44 ワールドウェザー
09:45 ミニ番組
09:50 まる得マガジン
09:55 あの日 わたしは
10:00 ニュースウオッチ 9
11:00 地球イチバン「第3の性が輝く街～メキシコ・フチタン」
11:50 ニュース・気象情報
11:55 ドキュメント72時間「260人の巨大シェアハウス」
12:20 ワールドWave トゥナイト
13:10 Sportsプラス
13:20 時論公論
13:30 七人のコント侍
14:30 もういちど、日本
14:35 BSニュース
14:45 連続テレビ小説「ごちそうさん」(94)
15:00 大相撲幕内の全取組 初場所
15:25 名曲アルバム
15:30 趣味の園芸「冬に緑を楽しむセダム」
15:55 きょうの料理ビギナーズ
16:00 新日本風土記「山あり谷あり神様あり」
16:59 ワールドウェザー
17:01 いないいないばあっ!
17:16 おかあさんといっしょ
17:39 フック ブック ロー
17:50 BSニュース
18:00 えいごであそぼ
18:10 ピタゴラスイッチミニ
18:15 大相撲初場所「十二日目～両国国技館」
19:00 NHKニュース おはよう日本
21:00 連続テレビ小説「ごちそうさん」(95)
21:15 あさイチ
22:55 みんなの体操
23:00 ニュース・気象情報
23:05 地球イチバン「第3の性が輝く街～メキシコ・フチタン」
23:53 NHKプレマップ
23:55 シリーズ世界遺産100

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

22日（水）の NHK

00:00 ニュース・気象情報
00:05 NHK歌謡コンサート「福島発まごころ愛の歌」
00:48 ワールドウェザー
00:50 視点・論点
01:00 ニュース
01:20 ひるブラ
01:45 連続テレビ小説「ごちそうさん」(93)
02:00 しごとの基礎英語
02:10 テレビでスペイン語「第14課 料理の感想を言おう」
02:35 趣味Do楽「めざせカラオケ王(キング)!広瀬香美のボーカル・レッスンPART2」第7回
03:00 ニュース・気象情報
03:05 栃木の匠(たくみ)
03:30 ミニ番組
03:35 きょうの料理「ニッポンおいしい手仕事」柚子(ゆず)こしょう
04:00 ニュース・気象情報
04:10 きょうの健康「尿の悩み」男性の尿もれ
04:25 きらり!えん旅「宮川大助・花子 岩手・田野畑村へ」
04:54 ワールドウェザー
04:55 大相撲初場所「十一日目～両国国技館」
07:00 ニュース
07:10 えいごであそぼ
07:20 いないいないばあっ!
07:35 おかあさんといっしょ
08:00 NHKニュース 7
08:30 クローズアップ現代
08:58 NHKプレマップ
09:00 鶴瓶の家族に乾杯「速水もこみち 長崎県佐世保市」(後編)
09:44 ワールドウェザー
09:45 もういちど、日本
09:50 まる得マガジン
09:55 あの日 わたしは
10:00 ニュースウオッチ 9
11:00 歴史ドリームチーム「仰天推理　本能寺の変」
11:50 ニュース・気象情報
11:55 応援ドキュメント 明日はどっちだ
12:20 ワールドWave トゥナイト
13:10 Sportsプラス
13:20 時論公論
13:30 COOL JAPAN 発掘!かっこいいニッポン「コスプレ」
14:15 東北発☆未来塾「エネルギーのチカラ 枝廣淳子 再生可能エネルギーの?」
14:35 BSニュース
14:45 連続テレビ小説「ごちそうさん」(93)
15:00 大相撲幕内の全取組 初場所
15:25 名曲アルバム
15:30 趣味の園芸 やさいの時間「深町流 水耕栽培のススメ」
15:55 きょうの料理ビギナーズ
16:00 めざせ!グルメスター「“御鱠(みけ)丼”を売りだせ!」
16:59 ワールドウェザー
17:01 みいつけた!
17:16 おかあさんといっしょ
17:39 フック ブック ロー
17:50 BSニュース
18:00 にほんごであそぼ
18:10 ピタゴラスイッチミニ
18:15 大相撲初場所「十一日目～両国国技館」
19:00 NHKニュース おはよう日本
21:00 連続テレビ小説「ごちそうさん」(94)
21:15 あさイチ
22:55 みんなの体操
23:00 ニュース・気象情報
23:05 プロフェッショナル仕事の流儀「未来を拓(ひら)く、希望のサイボーグ ロボット研究・山海嘉之」
23:53 NHKプレマップ
23:55 シリーズ世界遺産100

※本紙配達の都合で、当番組表をご利用できない地域もあると思います。あらかじめご了承ください。

ブラジル健康体操

浜松本部に指導員派遣
普及に向け使命感新た

磐田教室のみなさんと記念撮影（前列左端が川添会長、同右端が橘指導員）

ブラジル健康表現体操協会（川添敏江会長）は昨年11月15日から3日間にわたり、浜松市内で開催された全日本健康音楽研究会（斉藤千代子会長、本部・浜松）による「次段階のレベルアップセミナー」へ、川添会長と橘愛子指導員を派遣した。

2人は「夜空」「夜明けの歌」などの表現体操、「思い出酒」「輪になって踊ろう」などのエアロビクス風運動、「ざざんかの宿」などのリズム体操全21曲を学んだ。更なる健康増進が見込める、より複合的で新しい動きが多く盛り込まれた振り付けだったという。

「運動生理学者の斉藤会長（静岡大学名誉教授）が心血を注いで創作した体操を安心して行える幸せを感じている。長寿社会を迎えるブラジルで、この良さを多くの皆さんに伝えたいという使命を感じさせてくれる内容だった」と川添会長は語った。

さらに二人は市職員の指導の下、日本政府が実施している新体力測定の実施法を、浜松北の全健音会員らと共に学んだ。健康作りの一環として、ブラジルでの実施が期待される。

セミナー恒例の教室訪問では、静岡県磐田市の教室参観も行われた。「年齢差を感じさせないはつらつとした体操に、単なる動きを教えるだけでない指導方法の大切さを学ぶことが出来た」と、川添会長は意義ある3日間を振り返った。

岐阜県人会忘年会
節目の1年を振り返り

ブラジル岐阜県人会（山田彦次会長）は昨年12月19日、聖市内のレストランで忘年会を行った。会員、知人ら約20人が集まり和やかに1年を振り返った。

山田会長は移住百周年、同会創立75周年式典を行った旧年を振り返り、「皆さんにはご苦労をおかけしました。立派な式典が行えたことを感謝します」とあいさつした。

参加した婦人らは、「今年は節目の年だったけど、女性陣はそんなに忙しいわけではなかった。式典に向けて男性陣は大変そうだった」と、大役を果たした同県人会幹部を労った。

「大寒」の暦どおり冷え込む
北海道枝幸町で氷点下31・3度

乾杯する一同

【共同】寒さが一年で最も厳しいとされる「大寒（だいかん）」の20日、道内は上空を覆った寒気と、晴れて地表の熱が奪われる放射冷却現象の影響で、宗谷管内枝幸町歌登では平年を14・6度下回り、道内で今冬最低となる氷点下31・3度を記録するなど各地で冷え込んだ。

札幌管区気象台によると、午前8時までの各地の最低気温は、富良野市で氷点下27・3度、空知管内沼田町の石狩沼田で同23・6度となるなど、平年を10度前後下回る地域も多く、全道173の観測地点中28地点で今季最低を更新した。札幌は同9・9度だった。

紋別市では平年を5・3度下回る同15・1度で、今季最低を更新。紋別港の沖には、大気と海水の温度差で水蒸気が霧状になる「けあらし」が立ちこめ、斜里岳（1547メートル）方面から昇った朝日に照らされ、幻想的な景色をみせていた。

厳しい寒さは23日ごろまで続く見通し。

日本移植民の原点探る

レジストロ地方入植百周年
◇戦後編◇

（107）

同概要によれば、70年代に始まった『リベイラ河流域総合開発計画』の総工費は1億2630万ドルという壮大なものだった。パ紙82年12月21日付けでも「リベイラ流域で田植え　米作も高収量予想　日伯協同開発実る」などと日本の協力で設置された排水ポンプが威力を発揮していると報じた。機材供与は5億4千万円、日本側の協力総予算額は8億円と書かれている。

同概要の《地形とその利用》には「高台＝茶、柑橘類、アバカチ、平坦地＝バナナ、蔬菜、平坦低地＝稲、蔬菜」とやはり稲を想定しており、現状での《土地利用状況》は「合計でも4％に過ぎない」といかにも可能性が高いように書かれている。

しかし、結局は「具体的な計画立案の段階に至っておらず、未だマスタープランというよりも、むしろ構想程度にとどまっている」（同概要）となっており、結局は実現されなかった。

☆　☆

この計画の話を新聞で読んで、43年ぶりに日本から駆け付けた人物がいる。戦前の海興職員で、レジストロに架橋と水力発電所建設のために1929年から1934年まで6年間も滞在した技師の黒瀬泰（福岡）だ。75年当時すでに75歳だった。

75年11月12日付け日毎紙は「情熱もう一度燃え上がらせたい」「製作者の黒瀬さん来伯」とトップ記事で報じている。リベイラ河開発計画について当地の邦字紙で知り、《あまりの嬉しさに居てもたってもいられずブラジルに飛んできた》とある。この間の国の変貌ぶりについて《日本での明治初期から現代までの発展をこの四十年間にしたみたいですね》と語っている。

黒瀬の娘の京田三恵（65、岡山）＝千葉在住＝は、「父は海興の職員として、水力発電所建設などのためにレジストロに参りましたが、資金難とのことで図面作成までで、志半ばで帰国しました」と聞いている。海興現地所長の相良三介の依頼で、1929年に「リベイラ地帯水力発電候補実地調査報告書」を調査作成し、翌30年にはジョインビレ水力発電所などを視察して回り、「リベイラ河流域水力発電開発計画」として海興本社に送った。

ところがその間、1929年には二ューヨーク株式市場が大暴落、世界大恐慌が起きていた。《相良所長が日本の本社へ水力発電所の建設資金とその技術協力を申し入れたが、時期が悪かった。世界的な大不況にあたっていた。当時のブラジルでは主力のコーヒーを価格安定のためにサントス港などの輸出港から海に投棄したり、焼却するなど四苦八苦の状態。日本でも米騒動があるなど、何処の国も他の事を構っていられなかった。まして、海の物とも山の物とも分からない植民地の開発の援助は、当時の日本は余りにも無力だった。所長以下、機が熟するまではと、涙を呑んで断念した》（『金銀のすすきにのりて風祭り』黒瀬泰・松枝、自家製版、1989年、54頁）

晩年の黒瀬泰・松枝夫婦（京田三恵所蔵）

海興職員の父「情熱もう一度」
何も語らぬ母の秘めた想いは

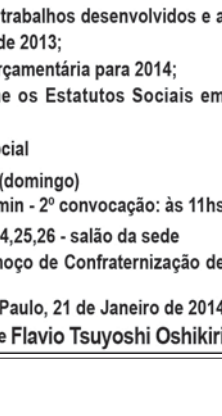
さぞや黒瀬は失望しただろう。そんな1930年8月にジュキアで大バナナ農園を経営していた古谷重綱（元アルゼンチン公使）と出会い、その経営に参加した。

京田は「父は適当なところがあればレジストロで土地を買って住もうと思って、お金を持っていったが、ここぞと思うところには巡り会えなかった。『レジストロはいい町だ、戻りたい』と一生言い続けていました」と思い出す。

一方、母の松枝（香川）も当時、海興本部が発行していた雑誌『植民』編集部で働いていた。「母は思い出話も、当時の状況もナニも話してくれることはありませんでした。母の所には、ずいぶんいろいろな方が、いらしたのですが、誰にも一言も話すことなく亡くなりました。母のジャーナリストとしての生き方だったのだろうと思っております」。母の複雑な心境をそう振り返る。一体、何があったのか。（つづく、深沢正雪記者）

イグアッペに父の思い出を訪ねて行った京田三恵

小説



（81）

「と、云うのは？」

「彼は十三歳の時、事故で両親を亡くし、それ以来、ブラジル生れの幼い弟や妹達の面倒見て立派に育て上げ、頑張って来たトメアスのシンボルです」

「お名前は？」

「沢田照夫です」

「辛かったでしょう」

「いえ、大勢の仲間の無念な死と比べれば、大した苦労ではありませんでした」

「先駆者の死を意識して頑張ってこられたのですね」

「彼等の死を無駄にしないように…、それに、日本人皆で助けてくれましたし、なんとか…。今は幸せです」

沢田昭夫老人が『幸せです』と言った瞬間、彼を今まで陰で支えてきた両親の霊が彼の身体から抜け出した。

それを霊感した中嶋和尚は『南無阿弥陀仏』と極楽浄土を願った。

二つの霊は嬉しそうに手を取り合って空に昇った。中嶋和尚はそれを確かに霊感した。

海谷老人が、

「幸せとは夢を追っている時じゃないかと思います。辛かったが夢を追い続け亡くなった同胞達も幸せだったと思います。その夢を次の世代に託して…　ありがとう和尚さん、貴方がトメアスまで来られた事で、我々は忘れていた『仏』さまを再発見しました」海谷老人も中嶋和尚の手を握り、何度も頷いて涙を堪えた。

中嶋和尚の鼓膜を飛び越えて脳に直接霊託が聞こえてきた。

《和尚、俺達はこの世に多くの未練を残し、無念な死を遂げた者だ。それを簡単に成仏させようと企てても、そう簡単にいくものか》霊獣化した先駆者の声だった。

その真声に、中嶋和尚は、

『無念な死などありません。詳しくお話を』

と、中嶋和尚は交霊を試みた。

《聞いて下さるか、この密林の中で、三人に一人の幼児は一才を待たずしてみんな死んでいったのじゃ、俺はその幼児達の弔いをせずに死んでしまった、どう詫びればいいのじゃー、それが無念でたまらん》たくましい霊獣が子供の様に泣きふせた。

《私はやっと密林を開拓してこれからだと云うときに病気にかかり…、この悔しさを誰にぶつければいいのか…》

《俺は毒蛇に咬まれた。残念でならん。この世で夢を果したかったのじゃ。このままではあの世なぞ行けるものか》

《父は自分のエゴで、母と、私と幼い妹をこの過酷な配耕地に連れて来ました。父は希望を叶え日本に錦をかざりましたが、その陰で飢えと過酷な労働に耐え切れず…、私達は…》

マラニョン州サンルイス市近郊のバカベイラ市で
ご相談お問合せ
Petrobras 新設製油所
来年4月から工事開始予定
宅地投資
今がチャンス！
時期到来
岡田・大城不動産まで
■ Rua Galvão Bueno 405 - Liberdade ☎ (11) 3272-9885

Shiatsu 指圧・整体・針灸で
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、
坐骨神経の痛み、エスポロン
Prof. Minoru Kohakura
日本製靴の中敷
大津スポーツのインソールの代理販売しています。
Tel: 3251-2210 / 3262-0835
Av. Paulista, 509 - Sala 7（メトロ・ブリガデイロ近く）

BANCO SUMITOMO MITSUI BRASILEIRO S.A.
SMBC
みんなで止めよう温暖化
チーム・マイナス6％ www.team-6.jp

PERFUMARIA TAKEO
たけお店
化粧品専門
二九四一・九二三三

求ヘルパー
日本で老人カイゴの仕事
日本語を話せる女性
TEL (11) 3399-4566

貸部屋 Aluga-se QUARTO
Rua São Paulo, 113
Liberdade - S. Paulo
(11) 98418-6090 青柳

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP
VALE DO SOL
50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br
Reserve já: FÉRIAS DE JANEIRO
10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM
VISTA PANORÂMICA
4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vólei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vólei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteado, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.
ÁREA DE LAZER
Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

山形県人会会員の皆様へ定期及び監事総会のお知らせ

下記の通り第61回定期総会及び時総会を開催致しますので万障お繰り合わせのうえご出席くださいますようご案内申し上げます。

記

【日時】2014年2月9日（日曜日）
第1次招集　10時30分
第2次招集　11時

【場所】ブラジル山形県人会　会館
サンパウロ市リベルダーデ大通り486番、サーラ24-25-26

【議題】（イ）2013年度事業報告並びに決算報告承認
（ロ）2014年度事業計画並びに予算案議
（ハ）常任理事の改選
（二）定款の一部改正
（ホ）その他

◎総会終了後新年宴会を開催します。会費は無料です。

2014年1月21日
ブラジル山形県人会　会長　押切壮フラビオ

Associação Yamagata Kenjin do Brasil
Convocação para Assembleia Geral Ordinária e Extraordinária

Prezados Senhores,

A Associação Yamagata Kenjin do Brasil convida e convoca todos os associados para a Assembleia Geral Ordinária e Extraordinária que tem como pauta:

1. Apresentação do relatório dos trabalhos desenvolvidos e a prestação de contas do período de 2013;
2. Plano de trabalho e Previsão orçamentária para 2014;
3. Eleição da Diretoria conforme os Estatutos Sociais em vigor;
4. Reforma parcial do Estatuto Social

DATA: 09 de Fevereiro de 2014 (domingo)
1º convocação: às 10hs 30min - 2º convocação: às 11hs

LOCAL: Av. Liberdade 486, Sala 24,25,26 - salão da sede

Após a Assembleia haverá o almoço de Confraternização de Ano Novo no local.

São Paulo, 21 de Janeiro de 2014
Presidente Flavio Tsuyoshi Oshikiri

UCES

和食テーマに地域発展を

山村会長が続投決める

〝天野基金〟は３割弱達成

聖南西文化体育連盟（ＵＣＥＳ、山村敏明会長）が１８日午前１０時から、聖州ソロカバ日伯文化体育協会で定期総会を行った。約６０人が集まり、２０１３年度の事業報告と１４年の予算案が確認されたほか、役員選が行われ山村会長（レジストロ）の続投が正式決定した。そのほか、１００万レアルを積み立てる〝天野基金〟や、昨年末登録された、ユネスコ無形文化遺産「和食」をアピールすべく、日本食祭り構想についても議論が行われた。

カラオケ、和太鼓、相撲など各部から事業報告があった。教育研究会（福澤一興会長）は渡辺久洋さんを中心に、会創立３０年記念誌を編纂済みで、２月に出版予定。役員選挙では、山村会長の続投が承認され、副会長の南満（ピラール・ド・スール）、荒木進（オザスコ）、高野信善（イビウーナ）の３氏含め、陣容に大きな変化はなかった。再選が決定した山村会長は「若い人に引き継いで欲しいが、諸問題が山積した中では途中でやめられない。あと１期（２年）よろしくお願いします」と頭を下げた。

続投が決まった山村会長（左から２人目）

その問題の一つが、１２年から始まった〝天野基金〟だ。傘下団体が積立金を納め、天野氏の寄付と合わせ、３年で１００万レを集めるというもの。今年度の２回目はイタペーバ、マイリンキなど５団体がすでに支払済みで、天野氏からすでに寄付された２０万レと利息分を足し、総額２７万１４９３、７８レとなった。昨年１０月時点での「支払い団体０」からは進展が見られたが、年内までとしていた期限を、最終３月末までとした。

コロニア・ピニャールの山下治氏は欠席の天野氏を代弁する形で「計画困難とも思われるが、総会で決定した以上、企業周りをしてでも集めなければ」と懸念したが、複数の団体からは「３月までに支払うつもり」「ありがたい話には変わりない」「教育に投資できるのでは」と前向きな意見も多く聞かれた。

「３年以上かけても達成すべき」「３割弱集まった状態で後戻りできない」と、前進に向け強い意志がみられた反面、その使用目的がはっきりしていないなどの理由で否定的な見方もあった。

別の議題として、「和食（日本人の伝統的な食文化）」が無形文化財として昨年、ユネスコに登録されたことを契機に、山村会長は「聖南西日本食祭り構想」を掲げた。各協会婦人部が１品、自慢の料理を持ち寄り、祭典を開催するという趣向のもの。日本食をアピールするだけでなく、婦人部間の交流促進、レシピの伝授などを目的としている。

今回は構想説明だけにとどまったが、今後は各文協がそれぞれで協議を重ね、ＵＣＥＳとしては３月２９日、ヴァルジェン・グランデ・パウリスタで行われる第１回定例役員会にて、開催の可否、場所、日時が最終決定されることになった。

新役員は以下の通り（敬称略）。【会長】山村敏明【副会長】第１＝南満、第２＝荒木進、第３＝高野信喜【監査役】石原哲朗（ピエダーデ）、平川清（マイリンキ）、羽田義雄（ソロカバ）【補充監査役】須田カルロス（カッポン・ボニート）、谷口勉（ヴァージェン・グランデ・パウリスタ）、山下治（コロニア・ピニャール）

新年祝ぎ、池坊が初生け

３百人が作品にため息

華道家元池坊華道会ブラジル支部（河村徳子支部長）が１０、１１の両日、聖市のレストランで『新年初生け２０１４』を行った。初日夜にあった開式セレモニーには、在聖日本国総領事館の鈴木暁領事、日伯文化連盟（アリアンサ）の中谷アンセルモ理事長、国際交流基金サンパウロ日本文化センターの杉田尚央所長補佐、ブラジルいけ花協会のエリソン・トンプソン・デ・リマ会長をはじめ、関係者の家族、友人ら含め約１８０人が集った。２日間で延べ３００人が、色とりどりの約４０作品に見入った。

セレモニーのあいさつに立った鈴木領事は「４５周年を終え５０周年に向けスタートした重要な１年の始まり。さらに活発に大きな団体となることを願う」と述べた。池坊の篠又幸市郎名誉顧問による乾杯の発声で和やかに会食が行われた。

オザスコ支部長の吉田洋子講師は「今回もにぎやか。昨年は華展に忙しい年だった」と笑顔で振り返り「今年はさらに生徒らとも一丸となって取りみたい」と語った。

河村会長は「『美と和』がモットーに。より美を追求し、和を大切に団結したい。熱帯植物というブラジルの素材を用いることで、もっとブラジル社会にも広まれば」と話した。

関係者が揃って乾杯（左から３番目が河村支部長）

会長の娘である河村リーナさんは天井から吊るす立体的な作品を展示し、芸術家の豊田豊さんらも関心を寄せていた。

毎年のように来場するという聖市在住の竹田アンナさん（８５、二世）は「今回も素晴らしい。年２回ある展示会を毎回楽しみにしています」と笑顔を見せていた。

倫理研究所 徳江氏が来伯

講演で若者への普及を

徳江生涯局長

昨年退任した日本の倫理研究所の新原隆一国際部長にかわり、今年から同研究所の生涯局がブラジル倫理の会（須郷清孝会長）での講演を担当することが決まった。

徳江秀雄局長（６２、東京）が本紙に表敬訪問、サンパウロ、アメリカーナの２市にある同会支部で講演会を行った。ブラジル講演は初。

「アメリカーナ支部はほぼ現地人なので日本語も英語も通じないと聞いて愕然としたけど、逆に面白い」と語る。

サンパウロ支部は７０代以上の会員が多いが、「ブラジルで本気で活動続けていくなら、子育てセミナーなど、若い世代に向けた活動もやっていく必要がある。１０年計画になるが、日本でブラジル人を研修させ講演者を育てることも考えている」と今後の展望を語った。

今年および来年は、中国、台湾、アメリカ等での講演も予定。同研究所の従業員数は約１９０人で、内約９０人が講演者をつとめている。

講演会の様子

「ご家族でご一緒に！」

ブラジル灯楽会が初煎会

煎茶道静風流ブラジル灯楽会（森由里子会長）が『初煎会』を、２６日午後１時半から鳥取交流センター（Rua Dona Cesaria Fagundes, 323, Mirandopolis）で開く。参加無料。

煎茶２席と冷茶１席、和菓子で来客をもてなす。ブラジル産の山本山と、日本産をブレンドしたものを使用する。毎年約６０人が参加する。

松酒喜美子、金井エミリアさんが案内のため来社し、「目的は日本文化を伝えること。若い方にも来てほしいので、ぜひ子どもや孫を連れてお越しを」と呼びかけた。

現在、聖市内に７教室があり、随時生徒を募集している。

問い合わせは森会長（１１・５５７９・６４３９）まで。

松酒さん（左）と金井さん

大耳小耳

若手の後継者不足はコロニア全体の課題。ＵＣＥＳで続投が決まった山村会長同様、南副会長も「若手に任せたいが、誰も代わりがいないと言われて」と冗談交じりに話す。ただ、卓球部やレジストロ・ベースボール・クラブからは、次期会長候補だという４０代の若手も会合に参加。

青年会から参加した２０代の男女２人は、「日本文化を若者へ継承するべく昨年６、１０月に、約８０人を集めたイベントを行った」という報告が。今年も同様に会合を予定しているとか。さすが聖南西、若手も育ってきているようだ。

◎

先週初来伯した倫理研究所の徳江秀雄さんは、若者勧誘に積極的。高齢化が進むロサンゼルス支部では、近年派遣された女性講師が「一人でも参加者がいるなら」と、反対する現地会長を説得して３０代を対象にした「子育てセミナー」を開催。感動した３人の参加者の口コミで、２度目のセミナーには６１人ものの若手が出席、終了後も講師の前に個人相談希望が列をなす盛況ぶりだったとか。

◎

当地生まれのプロの和太鼓グループ「生」が、現在新しい教室生を募集している。２１日午前９時から５０歳以上の人を対象に、午後８時からは１２歳から８０歳の人を対象に体験ワークショップを行う。興味のある人はまずは一日体験してみてはいかが？問い合わせは木下代表（メール＝taiko@taiko.com.br/電話＝１１・９８１３２・９９０５）まで。

援協で食生活講演会

参加者５０人、関心高く

サンパウロ日伯援護協会（菊地義治会長）福祉部が１６日午前、本部５階の講堂で、栄養士の足立エレナさん（３６、二世）を招き「食生活」について講演を行った。女性高齢者を中心に約５０人が出席した。

バランスの取れた食事習慣、水分の摂取量、運動をすることの重要性、薬品との付き合い方など、食事に関わる事柄だけでなく健康を保つための総合的な内容となった。質疑応答では多数の質問が寄せられ、関心の高さが伺えた。

生まれ故郷の聖市に帰省中の栄田秋実さん（７４、二世）＝パラグアイ在住＝は、当地在住の妹に誘われて講演会に訪れた。「知っていることも多いが、役に立つ内容もあった。食べ物に気を遣う必要があると改めて感じた」と振り返った。

聖市在住の勝呂チエコさん（６２、二世）は福祉部主催の講演会や体操教室にも参加しており、「丈夫な骨を作るため、また太らないようにするための食事方法を学べた。次回の講演にも来たい」と笑顔で語った。

講師のエレナさんは本紙の取材に対し、「３０代や４０代の若い人でもバランスの取れた食生活が送れておらず、カルシウム不足になっている。それに肉、米、豆が中心のブラジル食は鉄分を取るにはいいが、揚げ物が多いので油分をとり過ぎてしまう。食事管理に気をつける必要がある」と注意を促した。

鹿児島県人会が新年会

鹿児島県人会は１２日、同会会館で役員会を行った後、正午から新年会を行った。会員、家族、知人ら約５０人が参加し、気持ち新たに２０１４年を祝った。

小森広相談役が乾杯のあいさつで「創立１０１年を迎え、新しい気持ちで参りましょう。素晴らしい年になるよう会員の皆さまの健康と、会のさらなる発展を願う」と述べた。

会員婦人らが持ち寄ったチラシや赤飯、煮物、コシーニャなどに舌鼓をち、和やかに歓談を楽しんだ。３月９日には総会を予定している。

持ち寄り料理を楽しむ参加者

ロンドリーナで領事業務出張サービス

クリチーバ総領事館の日系社会班はパラナ州ロンドリーナ市にあるパラナ日伯文化連合会会館で、２月８日午前９時から１２時、午後１時半から５時まで「領事業務出張サービス」を実施する。

今回のサービスでは主に以下のことを取り扱う。日本国旅券発給申請、各種証明の発給申請、戸籍・国籍に係る届出、在外選挙人登録申請、その他、領事事務に関する相談を実施。

なお、旅券や各種証明の発給申請をすでにしている人は受け取りが可能だ。

日系社会班は「一人でも多くの人に来てもらいたい」と呼びかけている。

ブラジル愛媛県人会第 61 回総会のご案内
ASSOCIAÇÃO EHIME KENJIN DO BRASIL
Assembleia Geral Ordinária - EDITAL DE CONVOCAÇÃO

Ficam todos os senhores associados, convocados para a Assembleia Geral Ordinária a ser realizado no dia 23 de Fevereiro (domingo) de 2014 em nossa sede social, sito à Rua da Glória, 470 - Liberdade São Paulo - SP para deliberarem sobre a seguinte Ordem do Dia:

1º convocação: 10horas
2º convocação: 10horas 30minutos

1) Informação de contabilidade e atividades do ano de 2013;
2) Projeto para o ano de 2014 e deliberação de orçamento;
3) Outras

- Após a Assembléia Geral será realizado Shinnen Shukugakai.
- Chamaremos um Buffet e será cobrado R$ 40 por pessoa.
- Aqueles que forem participar, favor informar a Dona Maria do Kenjinkai até o dia 14 de Fevereiro, para confirmarmos o número de pessoas ao Buffet. (11) 3207-9575 / (11) 3341-6214

São Paulo, 21 de Janeiro de 2014
Associação Cultural Ehime Kenjin do Brasil
Presidente SADAE NISHIMURA

KAMP
(11) 3106-8759
(11) 985-419-502
日本の年金の調査と受給
遺産相続・恩給・公証翻訳
Av. Liberdade 21, 10º andar, Sala 1012
（地下鉄リベルダーデ駅より徒歩すぐ）
Próximo ao metrô LIBERDADE
営業時間：1：30pm ～ 6：00pm

HOTEL MONTE REAL RESORT
収容人数６４３２人のコンベンションセンター
ÁGUAS DE LINDÓIA
Reserve: FÉRIAS DE JANEIRO

9 PISCINAS: sendo 02 PISCINAS AQUECIDAS E COBERTAS, 01 PISCINA COBERTA NATURAL e 06 PISCINAS TROPICAIS. Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteado, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Inglês", Equipe de Recreação, Playground, Música ao Vivo, Apartamentos c/ instalações completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max.
RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200
(13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

家庭の平和、健康は
ヘルス・プラスから
Tel/Fax: (11) 3271-6304

VENDA em BANCA
Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

ANO XVII – Nº 3935 | SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 21 DE JANEIRO DE 2014 | R$ 3,30

ソチへ、日本選手団結団式

主将の葛西「一意専心」「感動届ける」と橋本団長

秋篠宮ご夫妻が出席し開かれたソチ五輪日本選手団の結団式で、壇上に立つ（左から）葛西紀明主将、田畑真紀副主将、小笠原歩旗手

ソチ冬季五輪に出場する日本選手団の結団式が20日、秋篠宮ご夫妻をお迎えして東京都内のホテルで開かれ、夏季五輪も含め史上最年長の41歳で選手団主将を務めるノルディックスキー・ジャンプ男子の葛西紀明（土屋ホーム）が「ソチに向けた熱い思いをチームジャパンとして集結し、一意専心、競技に挑む」と決意表明した。

式典にはジャンプ女子で金メダルを期待される17歳の高梨沙羅（クラレ）ら選手、役員合わせて126人が出席。日本オリンピック委員会（JOC）の竹田恒和会長から橋本聖子団長に手渡された団旗を、最後はカーリング女子で3度目の出場を決めたママさん選手で旗手の小笠原歩（北海道銀行）が受け取った。その後の壮行会には安倍晋三首相も駆けつけた。

大会は2月7日に開幕する。日本は金メダル5個を含む10個のメダルを獲得し、過去最高の成績だった1998年長野五輪を上回る成績を目指す。

◎

2月7日開幕のソチ冬季五輪に挑む日本選手団の結団式と壮行会が20日、東京都内のホテルで行われ、橋本聖子団長は「2020年東京五輪・パラリンピックが決まってソチが最初の五輪となる。日本中に夢と希望、感動を届けたい」と決意を述べた。

日本オリンピック委員会（JOC）によると、選手総数は110人前後となり、冬季五輪で初めて女子の数が男子を上回る見通し。結団式には選手団の主将でノルディックスキー・ジャンプ男子の葛西紀明（土屋ホーム）、旗手でカーリング女子の小笠原歩（北海道銀行）をはじめ、ジャンプ女子の高梨沙羅（クラレ）やスピードスケート男子の加藤条治（日本電産サンキョー）ら金メダル候補も出席した。

一般のファン約1800人も参加した壮行会には安倍晋三首相も駆けつけ、12年ロンドン五輪で金メダルに輝いたレスリング女子の吉田沙保里（ALSOK）らからのビデオメッセージが流れるなど熱気に包まれた。

金5の長野超え目標

「達成可能」橋本団長

日本選手団の橋本聖子団長は、過去最高成績だった1998年長野冬季五輪の金メダル5個、メダル10個を超える成績を目標に掲げる。前回バンクーバー五輪の銀3、銅2をはるかに上回る高い水準だが、団長は「達成は十分可能」と強気の姿勢で臨む。

本命はノルディックスキー・ジャンプ女子の高梨沙羅（クラレ）。今季のワールドカップ（W杯）で8勝と圧倒的な力を誇り、五輪新種目の初代女王に最も近い存在といえる。フィギュアスケートは男子で羽生結弦（ANA）がパトリック・チャン（カナダ）に、女子は浅田真央（中京大）が金児（韓国）に挑む。

スピードスケートは男子500メートルで長島圭一郎、加藤条治（日本電産サンキョー）が競い合って頂点を目指し、前回五輪で金メダルに0秒02届かなかった女子団体追い抜きは選手団副将の田畑真紀（ダイチ）を中心に雪辱を期す。ノルディックスキー複合の渡部暁斗（北野建設）も有力だ。

開会式前日に競技が始まるフィギュア団体、大会序盤に登場する高梨、加藤、長島らの活躍で波に乗れるかが鍵となる。

白鵬9連勝、鶴竜勝ち越し

琴欧洲は6勝目を挙げる

大相撲初場所

【共同】大相撲初場所9日目（20日・両国国技館）横綱白鵬は平幕の豪風を危なげなく寄り倒し、9連勝で単独トップを守った。ただ一人1敗の大関鶴竜は碧山を豪快な下手投げで下し、勝ち越した。

ほかの大関陣は、場所後の横綱昇進が消滅した稀勢の里は豊響に押し出された4敗目。かど番の琴奨菊は関脇豪栄道を寄り倒して6勝3敗とした。関脇琴欧洲は6勝目を挙げ、大関復帰まで4勝とした。

大相撲初場所 20日 両国国技館

［東］初2345 6789

横綱★日馬富 ややややや やややや
大関 稀勢里 ●○○○● ○○●●
大関 琴奨菊 ○●●□○ ○●○○
関脇 豪栄道 ○○○○● ●●○●
小結★妙義龍 ●●●■や やややや
前1 豊ノ島 ○●○●● ○○○●
〃2★千代大 ●●●●● ●○●●
〃3 碧山 ○●●○○ ●●●●
〃4 安美錦 ●●●●● ●●○○
〃5 松鳳山 ○○●○ ○○●○
〃6 玉鷲 ○●○○● ○●○●
〃7 宝富士 ●○●●● ●○●●
〃8 北太樹 ○○●●● ●●○●
〃9 高安 ○●○○● ○○●○
〃10 佐田富 ○○●○ ●●●○
〃11★翔天狼 ●○●●● ●●●●
〃12 臥牙丸 ●○○○○ ●○○●
〃13 旭秀鵬 ○●●○● ●●●●
〃14 鏡桜 ●○●●● ●○○●
〃15 徳勝龍 ○●○○○ ○●○●
〃16 大砂嵐 ○●○●○ ○○○○
〃17★琴勇輝 やややや やややや

［四］初2345 6789

横綱☆白鵬 ○○○○○ ○○○○
大関☆鶴竜 ●○○○○ ○○○○
関脇 琴欧洲 ○●○○○ ●●○○
小結 栃煌山 ●●●○○ ○○○○
前1 隠岐海 ○○●●○ ●●●●
〃2 勢 ●○●●● ●○●○
〃3 豊響 ●○○●● ●●●○
〃4 豪風 ○●○●○ ○○●●
〃5 旭天鵬 ●○○●○ ○●●○
〃6 魁聖 ●●●○○ ●○○●
〃7★豊真将 やややや やややや
〃8 栃乃若 ●○○○○ ○●●○
〃9 富士東 ●●○●● ○●●●
〃10 遠藤 ●○○○○ ○○●○
〃11 嘉風 ○●○○● ●○○○
〃12 千代鳳 ○●●○○ ●○○○
〃13 時天空 ○●○○○ ●●●○
〃14 舛ノ山 ●○○●● ○○○●
〃15 貴ノ岩 ●●●○○ ●●○○
〃16 里山 ○○●○● ○○●●

鶴竜が下手投げで碧山を破る

2敗は松鳳山、遠藤、大砂嵐の平幕3人。十両は千代丸と佐田の海が1敗で並ぶ。

◎

九日目勝負＝中入り後

大砂嵐 叩き込み 舛ノ山
千代鳳 下手投げ 臥牙丸
嘉風 送り出し 里山
時天空 二枚蹴り 翔天狼
遠藤 寄り切り 徳勝龍
佐田富 引き落し 鏡桜
貴ノ岩 寄り切り 富士東
高安 寄り倒し 旭秀鵬
栃乃若 掬い投げ 魁聖
旭天鵬 寄り切り 宝富士
松鳳山 叩き込み 玉鷲
安美錦 突き落し 北太樹
勢 寄り切り 千代大
栃煌山 寄り切り 豊ノ島
琴欧洲 上手投げ 隠岐海
鶴竜 下手投げ 碧山
豊響 押し出し 稀勢里
琴奨菊 寄り倒し 豪栄道
白鵬 寄り倒し 豪風

八日目勝負＝中入り後＝

貴ノ岩 上手投げ 時天空
臥牙丸 小手投げ 里山
嘉風 下手投げ 旭秀鵬
舛ノ山 寄り切り 佐田富
大砂嵐 突き落し 遠藤
徳勝龍 送り出し 富士東
鏡桜 とったり 栃乃若
千代鳳 押し出し 宝富士
玉鷲 押し出し 高安
魁聖 寄り切り 翔天狼
北太樹 外掛け 旭天鵬
安美錦 叩き込み 千代大
豊ノ島 押し出し 豊響
豪栄道 寄り切り 隠岐海
琴欧洲 寄り切り 豪風
栃煌山 寄り切り 稀勢里
琴奨菊 叩き込み 碧山
鶴竜 叩き込み 勢
白鵬 とったり 松鳳山

七日目勝負＝中入り後

大砂嵐 寄り倒し 鏡桜
里山 下手投げ 旭秀鵬
千代鳳 押し出し 徳勝龍
嘉風 押し出し 貴ノ岩
舛ノ山 突き落し 翔天狼
高安 押し出し 時天空
臥牙丸 叩き込み 栃乃若
宝富士 寄り切り 富士東
魁聖 押し出し 佐田富
遠藤 寄り切り 玉鷲
松鳳山 突き出し 北太樹
豪風 押し出し 碧山
千代大 寄り切り 旭天鵬
栃煌山 送り出し 隠岐海
豊ノ島 下手投げ 豪栄道
勢 突き落し 琴奨菊
鶴竜 寄り切り 琴欧洲
稀勢里 押し出し 安美錦
白鵬 上手投げ 豊響

高梨、4連勝で通算17勝に

日本勢単独最多、葛西抜く

Wジャンプ杯

優勝し表彰式で観客の声援に応える高梨沙羅

【共同】ノルディックスキーのワールドカップ（W杯）ジャンプ女子蔵王大会は19日、山形市蔵王（HS100メートル、K点90メートル）で個人第9戦が行われ、17歳の高梨沙羅（クラレ）が98メートルの127・5点で勝ち、札幌大会からの4連勝で今季8勝目を挙げた。通算では男子の葛西紀明（土屋ホーム）を抜き、ジャンプの日本勢単独最多の17勝となった。

強風のため2回目途中で打ち切られ、1回目の成績で順位が決まった。高梨に次いで個人総合2位のカリーナ・フォクト（ドイツ）が96メートルの117・5点で2位、ビグナ・ウィントミュラー（スイス）が3位だった。

18日の第8戦で初の表彰台となる2位に入った19歳の伊藤有希（土屋ホーム）は84メートルで7位、岩渕香里（松本大）は21位、茂野美咲（CHINTAI）は22位だった。小浅星子瀬あゆみ（アインファーマシーズ）は36位、渡ライズ）は38位に終わった。

水谷、6度目の日本一

女子複優勝は平野、石川組

卓球

【共同】卓球の全日本選手権最終日は19日、東京体育館で行われ、男子シングルスは24歳の水谷隼（DIOジャパン）が決勝で、初優勝を狙った町飛鳥（明大）を4―1で下して3大会ぶり6度目の優勝を果たし、世界選手権団体戦（4月28日～5月5日・国立代々木競技場など）代表に決まった。同種目で6度の日本一は8度の斎藤清に次ぎ、長谷川信彦と並ぶ歴代2位。

女子ダブルスは平野早矢香（ミキハウス）と石川佳純（全農）のペアが決勝で中川博子、土田美佳組（中国電力）に3―0で勝って5大会ぶり2度目の頂点に立ち、石川はシングルスとの2冠を達成した。この種目で史上初の5連覇に挑んだ藤井寛子、若宮三紗子組（日本生命）は準々決勝で中川、土田組に敗れた。

男子シングルス決勝　町飛鳥を下し優勝した水谷隼

錦織2年ぶりの8強ならず

ナダルに屈し日本勢は敗退

テニス全豪オープン4回戦でナダルにストレート負けし、8強入りを逃した錦織圭

【メルボルン共同】テニスの全豪オープン第8日は20日、メルボルンで行われ、男子シングルス4回戦で第16シードの錦織圭（日清食品）は第1シードのラファエル・ナダル（スペイン）に勝負どころで突き放され、6―7、5―7、6―7で屈して2年ぶりの8強はならなかった。日本選手は全て敗退した。

錦織は強打でナダルのサービスゲームを計4度ブレークしたが、勝負どころで突き放された。

女子シングルス4回戦で第3シードのマリア・シャラポワ（ロシア）は、第20シードのドミニカ・チブルコバ（スロバキア）に6―3、4―6、1―6で敗れた。3連覇を狙うビクトリア・アザレンカ（ベラルーシ）はスローン・スティーブンス（米国）を6―3、6―2で退け、準々決勝に進んだ。

長野が単独最多6度目V

駅伝全国都道府県対抗男子

【共同】全国都道府県対抗男子駅伝で2時間19分20秒でゴールし、大会史上単独最多となる6度目の優勝を果たした長野のアンカー・矢野圭吾＝19日、広島市の平和記念公園

第19回全国都道府県対抗男子駅伝は19日、広島市平和記念公園前発着の7区間、48キロで行われ、長野が2時間19分20秒で5年ぶり単独最多の6度目の優勝を果たした。

初優勝を狙った埼玉が35秒差で過去最高の2位に入り、3位は群馬だった。兵庫は10位で3連覇を逃し、地元の広島は14位に終わった。

長野は3区で上野裕一郎（DeNA）が区間賞でトップに。その後も安定したレース運びで、3位でたすきを受けたアンカー矢野圭吾（日体大）が早々と先頭に立ち、区間賞の快走で逃げ切った。

本田リーグ戦初先発

長友はジェノア戦にフル出場

欧州サッカー

【ミラノ（イタリア）共同】サッカーの欧州各リーグは19日、各地で行われ、イタリア1部リーグ（セリエA）で本田圭佑の所属するACミランはホームでベローナを1―0で下した。リーグ戦初先発の本田はトップ下で、バロテリやカカ、ロビーニョらと連係し、好機に絡んだが、無得点で後半18分に退いた。

インテル・ミラノの長友佑都は0―1で敗れたアウエーのジェノア戦に左MFでフル出場した。

イングランド・プレミアリーグ、マンチェスター・ユナイテッドの香川真司は1―3で敗れたアウエーでのチェルシー戦でベンチ入りしたが、出番はなかった。

本田に厳しい評価

19日のベローナ戦にトップ下で先発したACミランの本田圭佑を、20日付の同国各紙は厳しく評価した。コリエレ・デロ・スポルトとトゥット・スポルトは5点でガゼッタ・デロ・スポルトは5・5点と全てチームで最低だった。

コリエレ紙は「バロテリの後ろの中央でより苦労する。決定的な仕事をしない」。トゥット紙は「最初のFKを蹴るが好結果は出せない。ゴール前でコントロールを間違える」と逸機に批判的だった。ガゼッタ紙は「1週間で3人の監督は多過ぎる」と監督が交代した事情に配慮しつつ、決定的な仕事を求めた。

青野、岡田が優勝

スノーボードW杯HP

【共同】スノーボードのワールドカップ（W杯）は18日、カナダのストーンハムでハーフパイプ（HP）の決勝が行われ、男子は青野令（日体大）が92・00点で今季初勝利、通算10勝目を挙げた。女子は23歳の岡田良菜（バートン）が86・50点で初優勝した。降旗由紀（バートン）が2位、大江光（ランプジャック）が3位に入り、日本勢が表彰台を独占した。

男女とも強豪選手は出場していない。

ほかの日本勢は男子の佐藤秀平（コナサーフ）が5位、吉田景風（ウイングヒルズク）が8位、藤田一海（西条ク）が9位、子出藤歩夢（日体大）が10位だった。女子は松本遥奈（クルーズ）が5位となった。

田中、ブルペンで約40球

【共同】新ポスティングシステムによる米大リーグ移籍を目指している楽天の田中将大投手が20日、仙台市のコボスタ宮城の室内練習場でキャッチボールなどを行った。ブルペンでは大リーグ公式球を使い、スプリットやスライダーなどの変化球を交えて約40球を投じた。練習後は何も語らずに球場を後にした。

トレーナーの計らいでドラフト2位ルーキーの内田（茨城・常総学院高）が捕手を務めた。緊張した面持ちで球界を代表する右腕の球を受け「軽く投げていても球に力があった」と驚いていた。

ACL出場の川崎始動

監督「レベル上げたい」

【共同】今季はアジア・チャンピオンズリーグ（ACL）に出場するJ1川崎が20日、川崎市内で始動し、3季目となる風間八宏監督は「ハードな日程を乗り切らなければいけない。今まで積み上げてきたもののレベルをもう一つ上げたい」と意気込んだ。パス回しやミニゲームなどの軽めの内容で約1時間汗を流した。

大鵬一周忌に200人献花

【共同】大相撲の元横綱大鵬で、昨年1月19日に72歳で死去した納谷幸喜氏の一周忌法要と故人をしのぶ会が19日、東京都内のホテルで営まれ、約200人が参列した。親交のあったプロ野球ソフトバンクの王貞治球団会長は「とにかく月日がたつのは早い。1年がたって大鵬さんの思い出がより鮮明になる。その存在は色あせない」と述べた。

生前の納谷氏の姿が会場のスクリーンに映し出され、大鵬部屋の流れをくむ大嶽部屋の師匠、大嶽親方（元十両大竜）ら参列者が献花した。

ニッケイ新聞
JORNAL NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEY LTDA
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeyshimbun@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/nikkey.shimbun
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R$ 610,00 (Anual) / R$ 330,00 (Semestral)
Assinatura Digital (PDF): R$ 250,00 (Anual) / R$ 130,00 (Semestral)